



INSTITUT DU PATRIMOINE CULTUREL

Habib Saidi
directeur



TABLE DES MATIÈRES

L'ANNÉE 2012-2013 EN BREF : 12 ANS DÉJÀ !	2
COMITÉS, MEMBRES ET ÉQUIPES	9
L'ÉQUIPE DE L'IPAC	14
SUBVENTIONS, COLLABORATIONS, OCTROIS ET CONTRATS	16
COLLOQUES	27
SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2013	39
ÉCOLES D'ÉTÉ	40
PUBLICATIONS	59
RAYONNEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ	63
CHANTIER PATRIMOINE RELIGIEUX	65
RAYONNEMENT INTERNATIONAL	68
STAGIAIRES INTERNATIONAUX	70
PROJETS 2013-2014	71

L'ANNÉE 2012-2013 EN BREF : 12 ANS DÉJÀ !

L'année 2012-2013 marquait le douzième anniversaire de fondation de l'Institut du patrimoine culturel, créé en novembre 2000 avec le mandat de « favoriser le développement des études et de la recherche dans le champ de la conservation, de la transmission et de la promotion du patrimoine culturel du Québec et de l'Amérique française ». En accord avec ce mandat, l'Institut propose une programmation scientifique qui répond aux objectifs de formation, de recherche, de concertation et de réseautage, ainsi que de diffusion du savoir. Après une première étape essentiellement dédiée à la mise en place structurelle de l'Institut, à l'établissement de collaborations interinstitutionnelles locales, nationales et internationales ainsi qu'à la définition de son orientation scientifique, l'IPAC a pris un deuxième souffle lors la nomination d'un nouveau directeur en août 2005. L'Institut a développé un programme scientifique articulé autour de questions actuelles en matière de patrimoine, et offre chaque année un séminaire multidisciplinaire de 2^e et 3^e cycles, une école d'été à Saint-Jean-Port-Joli, des colloques, ateliers, conférences et stages, ainsi que des publications dans sa collection « Patrimoine en mouvement ».

Année fort productive, 2012-2013 s'est déroulée dans la poursuite des recommandations du Conseil universitaire de 2009 quant à l'élargissement du mandat de l'IPAC. On a vu l'acroissement et la diversification du rayonnement de l'Institut dans la communauté et la consolidation de la nouvelle activité annuelle d'enseignement créée au printemps 2011. L'École d'été de l'IPAC a en effet tenu sa troisième session de cours en mai 2013.

Cette année amenait la prise en main des destinées de l'Institut par son nouveau directeur, M. Habib Saidi, suite à la fin du mandat de Laurier Turgeon en juin 2012. Il a su dès son arrivée imprimer un mouvement de renouveau, puisque quatre professeurs ont joint les rangs de l'IPAC.

M. Saidi est assisté de Jean-François Plante, nommé au poste d'adjoint au directeur l'an dernier. L'IPAC est localisé au 3^e étage du pavillon Charles-De-Koninck (bureaux DKN 3225 et DKN 3227) et disposait encore cette année d'un bureau à l'usage des chercheurs invités et des stagiaires (DKN 6273).

NOUVEAUX MEMBRES

Compte tenu du départ à la retraite de quelques professeurs membres de l'IPAC, des efforts ont été apportés pour augmenter la notoriété de l'Institut auprès des professeurs travaillant dans des domaines relevant du patrimoine. De nouveaux membres font maintenant partie de l'IPAC. Il s'agit de Véronique Guèvremont (droit), Paul-André Dubois (histoire), Gérald Côté (musique) et Sophie Stévanca (musique). Ces nouveaux membres ajoutent ainsi à l'horizon facultaire de l'Institut.

SUBVENTIONS, COLLABORATIONS ET CONTRATS

Cette année encore, les membres de l'Institut ont obtenu des sommes importantes au titre des subventions et contrats obtenus dans le domaine du patrimoine. À la fin de 2011-2012, les membres réguliers de l'IPAC détenaient un montant total de 2,5 millions de dollars en subventions de recherche. Pour l'année 2012-2013 le total se chiffre à près de 2 millions de dollars, somme considérable et toute aussi remarquable, compte tenu de la diminution des budgets consentis aux organismes subventionnaires et de la disparition de plusieurs programmes gouvernementaux dans le domaine culturel. En date du 30 juin 2013, 1,1 million de dollars sont déjà assurés en montants à percevoir pour le prochain exercice. L'IPAC maintient donc sa position de centre de recherche et d'enseignement dynamique et l'année 2013-2014 s'annonce fructueuse à ce chapitre. L'IPAC continue donc d'accroître sa collaboration avec les organismes et institutions du milieu du patrimoine, les gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral, ainsi que les organismes internationaux. Il verra aussi à développer de nouveaux champs d'action dans les domaines de la recherche et du transfert du savoir.

ÉCOLES D'ÉTÉ

L'Institut a tenu sa troisième école d'été du 12 au 19 mai 2013. Conçu et préparé pour les étudiants des trois cycles par le directeur de l'IPAC M. Habib Saidi, le cours intitulé « Tourisme et patrimoine » s'est déroulé au Musée de la mémoire vivante de Saint-Jean-Port-Joli et a réuni près d'une vingtaine d'étudiants, parmi lesquels se trouvaient des stagiaires étrangers. Débutant par un colloque international d'une journée intitulé « Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine : Acteurs, modalités et enjeux », l'école d'été a pris appui sur cet événement scientifique majeur et s'est poursuivie de manière intensive, alternant entre les présentations théoriques, les ateliers pratiques avec les artisans de la région et le travail en équipe. L'enthousiasme soulevé chez les étudiants par le thème du cours a été conforté par un enseignement de grande qualité donné par le professeur responsable, lui-même secondé par des conférenciers de réputation internationale, dont Nelson Graburn, de l'Université de Californie à Berkeley. Les demandes d'inscriptions ont en effet été très nombreuses et provenaient

d'une dizaine de programme différents de l'Université Laval. Cette demande pour de la formation dans le domaine du patrimoine dénote bien l'importance de la question au sein de la société québécoise.

L'Institut a aussi contribué à la tenue de l'école d'été de l'Université d'état d'Haïti, édition 2013. Coorganisée par Laurier Turgeon, le cours « Mise en valeur des patrimoines, tourisme et développement durable dans le nord d'Haïti » a attiré de nombreux étudiants sur le campus Roi-Henri-Christophe de Limonade.

COLLOQUES

En mai 2013, l'IPAC a présenté, en ouverture de son école d'été, le colloque « Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine: Acteurs, modalités et enjeux ». Cette rencontre internationale d'une journée a permis de faire le point sur les rapports entre le tourisme et la patrimoine en abordant la question toujours importante de la médiation en tourisme patrimonial et en explorant la notion nouvelle de tourisme créatif.

Des membres de l'IPAC ont aussi préparé des colloques avec le soutien de l'Institut. Début octobre 2011, Véronique Guèvremont a travaillé dans le comité organisateur du colloque « Regards croisés sur le droit international de la culture », tenu à l'Université Laval durant deux jours. Ce même mois d'octobre, Shen Wen Li, en collaboration avec Frédéric Laugrand, invitait chez nous des conférenciers d'Amérique, d'Europe et de Chine pour un colloque de trois jours intitulé « Recontres et médiations culturelles entre la Chine, l'Occident et le monde autochtone: missionnaires, chamanes et intermédiaires religieux ».

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2013

En raison de problèmes administratifs hors du contrôle de l'IPAC, le séminaire de 2^e et 3^e cycles prévu à l'hiver 2013 n'a pu avoir lieu.

CONFÉRENCES DE L'IPAC 2013

L'IPAC a reçu plusieurs conférenciers cette année. La série a débuté avec Michaël Herzfeld le 10 décembre 2012 (*Restaurants Rhythms: cuisine, anthropologie visuelle et la matérialité de l'immatériel*). Puis Dominique Poulot nous a rendu visite le 7 février 2013 (*Une génération d'histoire du patrimoine en France, 1980-2010*), suivi de Hérold Toussaint le 15 février (*Utopies, préjugés de couleurs et mission des élites en Haïti*). Nous avons enfin reçu Rainey Tisdale le 9 avril (*The Future of Museums Collections*).

SOUTIEN AUX ACTIVITÉS ÉTUDIANTES

L'IPAC encourage l'initiative étudiante dans les domaines reliés au patrimoine. Ainsi, trois membres de l'IPAC ont participé le 12 février 2013 à la table ronde d'ouverture du 13^e colloque d'Artefact, Association des étudiants des 2^e et 3^e cycles du Département des sciences historiques de l'Université Laval. Sous le thème « La nouvelle loi sur le patrimoine culturel québécois, un outil pour le 21^e siècle ? », Laurier Turgeon, Patrice Groulx et William Moss ont discuté de cette loi importante avec d'autres invités spécialistes de la question. Puis le 7 mars, Patrice Groulx a participé à l'activité « Quel(s) rôle(s) peut jouer la relève en milieu patrimonial et culturel ? » aux côtés d'autres professionnels oeuvrant dans le domaine patrimonial. Coorganisée par l'IPAC et le Regroupement des diplômé(e)s en études patrimoniales de l'Université Laval, cette rencontre a obtenu l'appui financier de l'IPAC.

CHANTIER *PATRIMOINE RELIGIEUX*

L'IPAC poursuit son partenariat avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique dans la réalisation de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux (IPIR), initié en 2008 à la demande du Ministère de la Culture et des Communications du Québec et en association avec plusieurs partenaires tels la Société des musées québécois, Mission patrimoine religieux, le Conseil québécois du patrimoine religieux et la Société québécoise d'ethnologie. Le projet entre maintenant dans ses dernières phases, qui verront entre autres la mise en forme finale, le transfert des données au Ministère de la Culture et des Communications et la rédaction d'un ouvrage de synthèse. Le travail se poursuit aussi dans la recherche sur les méthodes d'inventorisation et sur l'amélioration du site web, avec l'objectif général de bonifier sans cesse la valorisation de ce patrimoine immatériel.

RAYONNEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

ÎLES DE LA MADELEINE

Dans le cadre de l'Activité de maillage sur le tourisme culturel organisée par le créneau ACCORD Récréotourisme et Tourisme Îles de la Madeleine, Habib Saidi était présent le 11 avril 2013 au Musée de la mer de Havre-Aubert pour prononcer une conférence sur les nouvelles tendances en tourisme culturel.

CALGARY

Laurier Turgeon était invité en tant que conférencier d'honneur au colloque annuel de la Western Historical Society for French History, tenu à l'Université de Calgary en octobre 2012.

RAYONNEMENT INTERNATIONAL

ÉMIRATS ARABES UNIS

Habib Saidi a été invité par le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels pour assurer une formation sur la mise en valeur du patrimoine et le tourisme culturel dans le cadre du programme ATHAR, du 1^{er} au 5 décembre 2012.

HAÏTI: SÉMINAIRES INTENSIFS

Poursuivant le travail de formation visant à favoriser la sauvegarde du patrimoine immatériel, et dans une perspective de développement touristique, l'Institut a tenu à Port-au-Prince cinq séminaires intensifs d'une semaine, grâce à la participation des professeurs Luc Lévesque, Florence Piron et Laurier Turgeon de l'IPAC, de même que Catherine Losier et Éloïse Paquette.

ÉGYPTE

Laurier Turgeon a présenté en décembre 2012 une conférence sur le patrimoine immatériel dans le cadre du *Master II de mise en valeur des patrimoines* de l'Université Léopold-Senghor à Alexandrie.

ITALIE

Laurier Turgeon a donné une conférence en avril 2013 à l'Université de Milan-Bicocca. Sous le titre «Le patrimoine alimentaire du Québec: exposition virtuelle au Musée de la civilisation de Québec», sa présentation s'adressait aux étudiants du Master en patrimoine de cette institution.

FRANCE

Laurier Turgeon était l'invité en avril 2013 du séminaire Proexil du Collège des études mondiales de Paris, tenu en la Maison des sciences de l'homme. Il a alors présenté un exposé intitulé «Mémoires et objets de l'exil: le cas du Québec».

HAÏTI

Laurier Turgeon a présenté une conférence sur «Les politiques du patrimoine, le développement durable et le tourisme culturel: pratiques, enjeux ciblés et perspectives d'avenir» le 22 mai 2013 à l'Université d'état d'Haïti, campus Roi-Henri-Christophe à Limonade, dans le cadre de l'université d'été concacrée à la mise en valeur des patrimoines et au développement du tourisme durable.

STAGIAIRES INTERNATIONAUX

Ce sont 11 stagiaires que l'Institut a accueillis en 2012-2013, dans le cadre de diverses activités et en collaboration avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique. Dix d'entre eux provenaient d'Haïti, l'autre originait du Brésil. Il va sans dire que les nouveaux espaces de l'IPAC constituent un atout de taille pour la poursuite de ces activités d'accueil et de formation.

PUBLICATIONS

ENCYCLOPÉDIE

En ligne depuis 2008, *L'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française* a maintenant une réputation enviable, tant par les statistiques de fréquentation de son site web que par la qualité du contenu : articles, documents multimédia et parcours thématiques interactifs. Après avoir obtenu en mars 2011 le prix *Coup de cœur 2011 aux Mérites du français dans les TI* pour l'excellence de son site Web, décerné par l'Office québécois de la langue française, l'équipe de l'Encyclopédie s'est aussi distinguée à l'édition 2012 de ce concours puisque le site web s'est classé parmi les trois finalistes de la section « Sites internet et extranet ». La montage de la section consacrée au patrimoine des voies d'eau est en voie d'être achevée et se terminera par la production d'un jeu vidéo ludo-éducatif bilingue.

COLLECTION PATRIMOINE EN MOUVEMENT

La collection *Patrimoine en mouvement* s'est enrichie cette année d'un ouvrage collectif codirigé par Habib Saidi et Sylvie Sagnes. *Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation* étudie les liens entre patrimoine, capitales et politique dans le monde changeant de la globalisation.

PROJETS 2012-2013

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC

Le séminaire annuel de l'IPAC 2014 sera donné par Paul-André Dubois et portera sur les arts et le patrimoine en Nouvelle-France.

ÉCOLE D'ÉTÉ DE L'IPAC

Sous la direction de Gérald Côté, la quatrième école d'été de l'IPAC se tiendra au mois de mai 2014 et sera placée sous le thème des patrimoines musicaux du monde. En plus d'un colloque d'ouverture, des performances musicales données par des interprètes renommés s'ajouteront à l'enseignement donné dans le cadre du cours.

PUBLICATIONS À VENIR

- Véronique Guèvremont, *Droit international de la culture et expression culturelle*, Québec, PUL.
- Laurier Turgeon, *Patrimoine culturel et développement durable*, Québec, PUL.
- Pelchat, Marc, *Les Huguenots en Nouvelle-France*, PUL.

COMITÉS, MEMBRES ET ÉQUIPES

COMITÉ SCIENTIFIQUE

JEAN BARTHÉLEMY, professeur émérite à la Faculté Polytechnique de Mons, membre de l'Académie Royale de Belgique, courriel : jean_barthelemy@hotmail.com

YVES BERGERON, professeur d'histoire de l'art et de muséologie, Université du Québec à Montréal, courriel : bergeron.y@uqam.ca, site web : http://www.histoiredelart.uqam.ca/Pages/bergeron_yves.aspx

CHRISTINA CAMERON, professeur à l'École d'Architecture de la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine bâti et représentante du Canada au Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO, courriel : christina.cameron@umontreal.ca, site web : http://www.patrimoinebati.umontreal.ca/site_francais/index_01.htm

DANIEL FABRE, directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales de Paris, courriel : favre@univ-montp2.fr, site web : <http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article90>

ANDRÉ GOB, professeur de muséologie à l'Université de Liège, courriel : agob@ulg.ac.be, site web : <http://www.museolog.ulg.ac.be/museologie.html>

ELLEN HERTZ, professeur d'ethnologie et directrice de l'Institut d'ethnologie, Université de Neuchâtel, courriel : ellen.hertz@unine.ch, site web : <http://www.ville-ge.ch/musinfo/ethg/hainard.php>

MICHAEL HERZFELD, professeur d'anthropologie à l'Université Harvard, courriel : herzfeld@wjh.harvard.edu, site web : <http://www.humanities.uci.edu/classics/MGSA/faculty/herzfeld.html>

HANS LÜSEBRINK, professeur à l'Université de Sarrebrück (Allemagne), président de la Chaire d'études culturelles romanes et de communication interculturelle, courriel : luesebrink@mx.uni-saarland.de, site web : http://cri.histart.umontreal.ca/cri/fr/cdoc/fiche_personne.asp?id=15585

JEAN-PIERRE PICHETTE, professeur à l'Université Sainte-Anne, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en oralité des francophonies minoritaires d'Amérique et directeur du Centre acadien, courriel : jeanpierre.pichette@usaintanne.ca, site web : http://www.usaintanne.ca/facultes_departements/humain.php?id=7

DOMINIQUE POULOT, professeur des universités à l'Université Paris I, Institut national d'histoire de l'art, courriel : dominique.poulot@univ-paris1.fr, site web : <http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article30>

COMITÉ DE CONCERTATION

SOPHIE D'AMOURS, vice-recteur à la recherche et à la création

BERNARD GARNIER, vice-recteur aux études et aux activités internationales

MICHEL DE WAELE, doyen de la Faculté des Lettres et des sciences humaines

FRANÇOIS BLAIS, doyen de la Faculté des sciences sociales

CLAUDE DUBÉ, doyen de la Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design

GILLES ROUTHIER, doyen, Faculté de théologie et de sciences religieuses

MICHEL AUDET, sous-ministre au Ministère des relations internationales du Québec

MICHEL CÔTÉ, directeur du Complexe muséal du Musée de la civilisation

COMITÉ DE DIRECTION

RÉGINALD AUGER, professeur, Département des sciences historiques

ISABELLE HENRION-DOURCY, professeure, Département d'anthropologie

SERGE LACASSE, professeur, Faculté de musique

TANIA MARTIN, professeur, École d'architecture

MARC PELCHAT, professeur, Faculté de théologie et de sciences religieuses

LAURIER TURGEON, professeur, Département des sciences historiques

GESA BIERWERTH, étudiante, Département des sciences historiques

LUCIE PRADEL, stagiaire post-doctorale à la CRC en patrimoine ethnologique

ANNETTE VIEL, consultante internationale en muséologie

MEMBRES DE L'INSTITUT

RÉGINALD AUGER, archéologie, pavillon Charles-de Koninck, local 3213, courriel : reginald.auger@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/235028.html>

GÉRALD CÔTÉ, musique, pavillon Georges-Henri-Casault, courriel : gerald.cote@mus.ulaval.ca, site web : www.mus.ulaval.ca/notice.php?id=126

PAUL-ANDRÉ DUBOIS, histoire, pavillon Charles-de Koninck, local 4243, courriel : paul-andre.dubois@hst.ulaval.ca, site web : www.hst.ulaval.ca/le-departement/personnel/professeurs/histoire/dubois-paul-andre

VÉRONIQUE GUÈVREMONT, droit, pavillon Charles-de Koninck, local 3135, courriel : veronique.guevre-mont@fd.ulaval.ca, site web : www.fd.ulaval.ca/faculte/personnel/34

ISABELLE HENRION-DOURCY, anthropologie, pavillon Charles-de Koninck, courriel : isabelle.henrion-dourcy@ant.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=2585976

SERGE LACASSE, musique, pavillon Louis-Jacques-Casault, local 4355, courriel : serge.lacasse@mus.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/25453.html>

LUC LÉVESQUE, histoire de l'art, pavillon Charles-de-Koninck, local 5312, courriel : luc.levesque@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.hst.ulaval.ca/le-departement/personnel/professeurs/histoire-de-lart/le-vesque-luc/>

SHENWEN LI, histoire, pavillon Charles-de-Koninck, local 6270, courriel : shenwen.li@hst.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=311485

TANIA MARTIN, architecture, titulaire de la CRC en patrimoine religieux bâti, édifice du Vieux-Séminaire-de-Québec, local 3235, courriel : tania.martin@arc.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1218597.html>

GUY MERCIER, géographie, pavillon Abitibi-Price, local 3145, courriel : guy.mercier@ggr.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=11979

MADELEINE PASTINELLI, sociologie, pavillon Charles-de-Koninck, local 4469, courriel : madeleine.pastinelli@soc.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1002734.html>

MARC PELCHAT, théologie, titulaire de la Chaire Monseigneur-de-Laval, pavillon Félix-Antoine-Savard, local 846, courriel : marc.pelchat@fts.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=72330

FLORENCE PIRON, information et communication, pavillon Louis-Jacques-Casault, local 5458, courriel : florence.piron@com.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/263200.html>

HABIB SAÏDI, ethnologie et muséologie, pavillon Charles-de-Koninck, local 5322, courriel : habib.saidi@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1165399.html>

FRANCINE SAILLANT, sciences sociales, pavillon Charles-de-Koninck, local 3411, courriel : francine.sail-lant@ant.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/286.html>

DENIS SAINT-JACQUES, littérature, pavillon Charles-de-Koninck, local 7191, courriel : denis.st.jacques@lit.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/6896.html>

SOPHIE STÉVANCE, musique, pavillon Georges-Henri-Casault, courriel : sophie.stevance@mus.ulaval.ca, site web : www.mus.ulaval.ca/notice.php?id=135

LAURIER TURGEON, histoire et ethnologie, titulaire de la CRC en patrimoine ethnologique, pavillon Charles-de-Koninck, local 6273, courriel : laurier.turgeon@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/65903.html>

MEMBRES ASSOCIÉS

SARAH DE BOGUI, chef de la Bibliothèque des livres rares et collections spéciales, Université de Montréal, courriel : sarah.de.bogui@umontreal.ca

MARIO DUFOUR, théologien, chargé de projets, Ville de Québec, courriel : mario.dufour@ville.quebec.qc.ca

PATRICE GROULX, historien, chargé d'enseignement et directeur associé du Baccalauréat intégré en études historiques et patrimoniales à l'université Laval, courriel : patrice.groulx@hst.ulaval.ca

FRANÇOIS LEBLANC, architecte conservateur, président d'ICOMOS Canada, courriel : fleblanc@icomos.org

LOUISE MERCIER, architecte, présidente du Conseil des monuments et sites du Québec, courriel : lmercier@cmsq.qc.ca

WILLIAM MOSS, archéologue principal à la ville de Québec, courriel : william.moss@ville.quebec.qc.ca

LUCIE PRADEL, maître de conférences, Université Antilles Guyanne, courriel : lucie.pradel24@orange.fr

MEMBRES ÉTUDIANTS

L'IPAC réunit plus de 100 étudiants de 2^e et 3^e cycle et travaillant avec les membres réguliers.

Les bureaux de l'Institut sont situés sur le campus principal de l'Université Laval, au pavillon Charles-de Koninck, bureaux 3225 et 3227.

1030, avenue des Sciences Humaines, Université Laval
Québec, Québec, Canada G1V 0A6

Téléphone : 418-656-2131, poste 13855 Courriel : ipac@ipac.ulaval.ca
Télécopieur : 418-656-5727 Site web : www.ipac.ulaval.ca

PARTENARIATS ET COLLABORATIONS

En accord avec son mandat, l'Institut désire favoriser et consolider les échanges d'expertise et les concertations avec les organismes du milieu. De nombreux partenariats, ententes et collaborations ont été établis avec des instances dont le champ d'action comprend la gestion, la conservation ou la mise en valeur du patrimoine matériel ou immatériel. On peut nommer les institutions ou organismes suivants :

Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions
Chambre de commerce de Lévis
Chambre de commerce de Québec
Collège universitaire de Saint-Boniface (Manitoba)
Commission des biens culturels du Québec
Complexe muséologique du Musée de la civilisation
Conseil québécois du patrimoine vivant
Consulat général de France à Québec
Consulat général des États-Unis à Québec
Fondation de l'Université Laval
Fondation du patrimoine religieux du Québec
Jeune chambre de commerce de Québec
ICOMOS Canada
ICOMOS International
Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (Nouveau-Brunswick)
Institut français de l'Université de Regina (Saskatchewan)
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
Ministère des Relations internationales
Mission patrimoine religieux
Musée de la mémoire vivante
Musée des religions de Nicolet
Musée des Ursulines de Québec
Musée national des beaux-arts du Québec
Musée québécois de culture populaire
Office du tourisme de Québec
Organisation de villes du patrimoine mondial
Parcs Canada
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec
Société des établissements de plein air du Québec
Société des musées québécois
Société Héritage de Champlain
Société québécoise d'ethnologie
Tourisme Îles de la Madeleine
Université de Sudbury (Ontario)
Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse)
Ville de Québec

Cette liste n'est pas exhaustive.

L'ÉQUIPE DE L'IPAC

HABIB SAIDI, DIRECTEUR

Ethnologue de formation, Habib Saidi est professeur agrégé au département des sciences historiques de l'Université Laval, où il a été directeur des programmes d'études en ethnologie et patrimoine. Il est aussi président de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore. Ses recherches portent sur les interactions entre patrimoine et tourisme, plus précisément dans les processus de revendications identitaires à l'échelle locale et globale. M. Saidi s'intéresse également aux nouvelles formes d'hospitalité et de créativité culturelle et touristique dans les capitales touristiques ainsi que dans les villes du patrimoine mondial. Il dirige actuellement un projet de recherche financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada portant sur le tourisme dans les villes de Québec et de Tunis.

Habib Saidi a publié des articles majeurs en français et en anglais dans les meilleures revues de son champ d'études: *Ethnologies*, *Anthropologie et sociétés*, *Ethnologie française*, *The Journal of North African Studies*, *Journal of Tourism and Cultural Change*, *Current Issues in Tourism*, *Archivio Anthropologico Mediterraneo*, *Anatolia: International Journal of Tourism and Hospitality Research*. Il a entre autres dirigé un numéro thématique de la revue *Ethnologies* sur le tourisme culturel. En collaboration avec Sylvie Sagnes du CNRS (France), il a dirigé *Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation*, publié dans la collection *Patrimoine en mouvement* de l'IPAC.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, ADJOINT AU DIRECTEUR ET COORDONNATEUR SCIENTIFIQUE

Jean-François Plante est diplômé de l'Université Laval où il a reçu un doctorat en ethnologie pour ses travaux portant sur la symbolisation au moyen de la musique et du sonore et ayant comme objet les fonctions symboliques des musiciens militaires dans l'espace sonore, social et rituel de la Nouvelle-France. Parmi les articles qu'il a publiés, notons *L'instrument de musique amérindien dans l'est de l'Amérique du Nord: facture, usages et changements, des contacts à 1800* (Revue de la culture matérielle, volume 61, 2005) et « Cloches, résonances et émotions: aspects méconnus du patrimoine immatériel » dans *Patrimoines sensibles: mots, espaces, pratiques*, dir. Vincent Auzas et Van Troi Tran (PUL, 2010). Il a aussi contribué à *Les bas-chœurs d'Auvergne et du Velay: le métier de musicien d'église aux XVII^e et XVIII^e siècles*, dirigé par Bernard Dompnier (Presses un. Blaise-Pascal, 2010), par son article « François Dumontsard et la Nouvelle-France: parcours d'un musicien auvergnat sur deux continents au XVII^e siècle ». Avant de prendre ses fonctions à l'IPAC, il terminait un stage post-doctoral à la chaire Fernand-Dumont de l'INRS-Urbanisation, culture et société, où ses travaux portaient sur l'identité et ses éléments transmis socialement. Il a alors développé le concept de référence sonore à partir de la notion de référence du sociologue québécois Fernand Dumont.

**MARTIN FOURNIER, COORDONNATEUR DE L'ENCYCLOPÉDIE DU PATRIMOINE CULTUREL
DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE**

Spécialiste de la Nouvelle-France et des approches qualitatives, Martin Fournier détient un doctorat en histoire de l'Université Laval, où il a concentré ses études sur les relations entre Français et Amérindiens et sur la vie quotidienne en Nouvelle-France. Il a publié *Pierre-Esprit Radisson, aventurier et marchand* (Septentrion, 2001), *Jardins et potagers en Nouvelle-France* (Septentrion 2004) et un premier roman, *Les aventures de Radisson* (Septentrion, 2011).

Subventions, collaborations, octrois et contrats

Depuis maintenant douze ans, l'Institut du patrimoine culturel est un lieu dynamique d'échange, de réflexion et de diffusion qui permet aux chercheurs, gestionnaires et praticiens d'aborder ensemble les problématiques contemporaines de ce domaine en pleine évolution. L'IPAC, c'est plus de 25 membres réguliers et associés provenant de 9 départements dans 6 facultés, plus de 100 membres étudiants et un réseau international de conseillers scientifiques, de collaborateurs et de partenaires de quelque 50 institutions diverses – universités, ministères et municipalités, musées, ONG internationaux et organismes communautaires, corporations publiques et privées. L'IPAC, c'est aussi :

- 3 «grands colloques», c'est-à-dire des assemblées d'envergure majeure, issues d'organisations internationales et ayant réuni plus de 500 personnes chacun, pour un total de 2 700 participants provenant de 71 pays ;
- 21 colloques organisés par des membres, qui ont permis la rencontre de près de 2 000 chercheurs, étudiants, usagers et gestionnaires du patrimoine ainsi que 12 expositions ayant favorisé la réflexion sur des problèmes d'actualité touchant le patrimoine ;
- une école d'été qui attire un grand nombre d'étudiants venant de tout le Québec et de l'étranger, et qui prépare sa quatrième édition ;
- près de 40 étudiants-stagiaires d'Europe, d'Haïti, d'Amérique du Sud et d'Afrique, venus chercher, au sein des activités scientifiques de l'IPAC, une formation pratique et académique complémentaire ;
- 16 ouvrages collectifs publiés sous la direction de membres de l'IPAC dans la collection *Patrimoine en mouvement*, dirigée par Laurier Turgeon et publiée aux Presses de l'Université Laval, ainsi qu'une encyclopédie multimédia en ligne ;
- un cumulatif de plus de 16 millions de dollars de subventions, partenariats et commandites, générés par les activités scientifiques de ses membres dans le domaine du patrimoine.

**Subventions, collaborations et contrats obtenus
par les membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine (en \$)**

Membre	Titre du projet	Organisme	Montants		
			2011/ 2012	2012/ 2013	2013/ 2014 (30 juin 2012)
Auger, Réginald	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Archéologie environnementale et analyses de la composition, structure et fonction du mobilier archéologique	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	16 531	30 140	30 250
	Coordonnateur, laboratoires d'archéologie	UL-BDR, Engagements spéciaux, du 2011-04-01 au 2012-04-30	5 000		
		Totaux R. Auger	31 131	39 740	39 850
Côté, Gérald	Art Record Production Conference	CRSH, Programme Savoir			25 833
		Totaux G. Côté			25 833
Dubois, Paul-André	Centre interuniversitaire d'études québécoises	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		6 486	6 486
		Totaux P.-A. Dubois		6 486	6 486
Guèvremont, Véronique	Colloque international sur la diversité des expressions culturelles et le patrimoine culturel immatériel	Ministère des Relations internationales du Québec		5 000	
	Vers le renforcement du pilier culturel du développement durable : l'apport de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2007-04-01 au 2012-09-30		13 200	13 200
		Totaux V. Guèvremont		18 200	13 200

Abréviations

FRQSC: Fonds de recherche québécois Société et culture
FRQNT: Fonds de recherche québécois Nature et technologies
MCC: Ministère de la Culture et des Communications
CRSH: Conseil de recherche en sciences humaines du Canada
UL: Université Laval
BDR: Bureau de la recherche de l'UL

Henrion-Dourcy, Isabelle	Jeux et enjeux d'une tradition théâtrale tibétaine	UL, Programme d'appui facultaire pour la rédaction et la publication d'une monographie - Faculté des sciences sociales, du 2011-12-20 au 2012-12-31	5 000	5 000	
	Association for Nepalese and Himalayan Studies	UL-BDR, Déplacements à un congrès portant sur des travaux de recherche, du 2011-04-01 au 2012-03-31	1 000		
	Mapping the blogosphere of the Tibetan Diaspora: community, music and politics in Toronto and Dharamsala (India)	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2012-06-01 au 2013-05-31		22 870	
	Totaux Isabelle Henrion-Dourcy		6 000	27 870	

Lacasse, Serge	Conception et réalisation de pièces populaires conçues pour voix d'opéra féminine	UL-BDR, Fonds général de recherche du CRSH, du 2013-05-02 au 2015-03-31			6 000
	Art Record Production Conference	CRSH, Programme Savoir			25 833
	Développement de la recherche-crédation en musique	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2011-06-01 au 2013-05-31	3 483	7 823	
	Fonds institutionnel d'exploitation des infrastructures pour l'Université Laval	Fondation canadienne pour l'innovation, du 2002-04-01 au 2016-03-31	34 023	28 414	à venir
	Phonostylistique du chant populaire enregistré	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	42 480	8 000	8 000
	Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	11 269	11 045	11 045
	Laboratoire audionumérique de recherche et de création	Fondation canadienne pour l'innovation, Partenariat, du 2010-01-01 au 2012-12-31	12 649	12 649	
	Remixer la chanson québécoise	FRQSC, Appui à la recherche-crédation, du 2010-04-01 au 2013-03-31	45 408	34 144	
	Totaux Serge Lacasse		149 312	102 075	50 878

Lévesque, Luc	Laboratoires des virtualités concrètes	FRQSC, Appui à la recherche-crédation, du 2012-04-01 au 2015-03-31		52 800	44 004
	Totaux Luc Lévesque			52 800	44 004

Li, Shenwen	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	La diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec : l'insertion durable et la mobilité examinées à la lumière des notions de transition, de qualité de vie et de sentiment d'appartenance à la collectivité	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	10 219	10 334	11 952
	Rencontres et médiations culturelles entre la Chine, l'Occident et le monde autochtone : missionnaires, chamanes et intermédiaires religieux	CRSH, Programme Connexion et UL-BDR		17 730	
	Totaux Shenwen Li		19 819	37 664	21 552

Martin, Tania	Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti	Secrétariat des Chaires de recherche du Canada, Fonctionnement	100 000	100 000	100 000
	Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine	CRSH, Réseaux stratégiques de connaissances, du 2008-03-31 au 2015-03-30	24 487	24 123	24 124
	Habiter le Nitassinan mak Innu Assi : Représentations, aménagements et gouvernance des milieux bâtis des collectivités innues du Québec	CRSH, Alliances de recherche universités-communautés et UL-BDR	37 137	37 137	14 283
	La mobilisation des connaissances pour le développement de stratégies de mise en valeur et de conservation des paysages culturels gaspésien	CRSH, Programme Connexion, du 2013-02-01 au 2014-01-31		22 648	22 648
	Québec 2020 : Vers un projet collectif d'aménagement durable	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	15 070	15 070	15 070
	Villes, régions, monde	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2008-04-01 au 2014-03-31	8 065	8 065	8 065
	Méthodologie d'évaluation patrimoniale des ensembles conventuels québécois	Ministère de la culture et des communications du Québec, Aide aux projets-Accueil, du 2010-06-29 au 2011-12-31	24 788		
	Totaux Tania Martin		209 547	207 043	184 190

Mercier, Guy	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	L'art et le site : habiter l'espace public à l'ère de l'image	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2015-03-31		36 650	33 075
	Entretiens Jacques-Cartier, L'art et le site : habiter l'espace public à l'ère de l'image	UL-BDR, Déplacements à un congrès portant sur des travaux de recherche, du 2011-04-01 au 2014-03-31	1 562		
	L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces publics de Québec et de Montréal	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31	13 376		
	Les paysages de la patrimonialisation. Représentations locales et valorisations mondiales : construire l'identité patrimoniale	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31	24 018	23 941	
Totaux Guy Mercier			48 556	70 191	42 675

Pastinelli, Madeleine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Recherches sociographiques	UL-BDR, Déplacements à un congrès portant sur des travaux de recherche, du 2011-04-01 au 2014-03-31	7 609	7 696	7 784
	Inter-ReConnaissance-Inter-ReCognitions	CRSH, Initiatives de développement de la recherche, du 2010-03-01 au 2012-02-29	5 000		
	Les impacts sociaux des communautés électroniques de pratiques marginales : le cas des aspirants joueurs professionnels de poker	CSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2013-03-31	12 174	7 012	
	Totaux Madeleine Pastinelli		34 383	24 308	17 384

Pelchat, Marc	Colloque Former des prêtres aujourd'hui	Fondation de l'Université Laval		8 000	
	Publication, Livre sur le Huguenots	Fonds Gérard-Dion	6 000		
	Totaux Marc Pelchat		6 000	8 000	

Piron, Florence	Colloque La révolution de la science ouverte : état des débats et des enjeux	UL-BDR		1 000	
	La révolution de la science ouverte : état des débats et des enjeux	CRSH, Programme Connexion et UL-BDR, du 2013-04-29 au 2014-04-28		14 132	

Des laboratoires vivants pour des territoires innovants	Centre francophone en informatisation des organisations, du 2011-05-10 au 2011-10-30	5 000		
Développement et mise à l'épreuve d'une méthode électronique de délibération collective adaptée aux consultations publiques	CRSH, Subvention de recherche, du 2010-02-01 au 2012-01-31	9 966		
Du gouvernement responsable au gouvernement en ligne	Ministère des services gouvernementaux, Appui au passage à la société de l'information, du 2009-03-12 au 2012-03-16	5 100		
Impliquer les patients et le public dans les activités d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé	Institut de recherche en santé du Canada, Subvention sur la synthèse des connaissances, du 2011-04-01 au 2013-03-31	15 995	35 779	
Institutionnalisation et intervention en éthique	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	9 302	9 353	
Mesurer le rendement de l'action gouvernementale : pour une approche conjointe tenant compte des préférences, perceptions et opinions des citoyens	CRSH, Initiatives de développement de la recherche, du 2010-04-01 au 2012-03-31	39 000		
Proximité et recherche sur les interventions, les services et leurs modalités	FRQSC, Soutien aux infrastructures de recherche des Instituts et des Centres affiliés universitaires du secteur social, du 2008-05-01 au 2013-04-01	7 438	7 438	
Sensibiliser les enfants et les jeunes à l'éthique des sciences, Phase II	CRSH, Programme de subventions de sensibilisation du public, du 2011-03-31 au 2012-03-30	114 217		
Totaux Florence Piron		206 018	67 702	

Saidi, Habib	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Les villes capitales à l'ère du tourisme et de la globalisation : les cas de Québec et de Tunis	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2011-04-01 au 2014-03-31	13 200	13 200	13 200
	Villes, tourisme et patrimoine : regards croisés sur Québec et Tunis	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2008-04-01 au 2012-03-31	9 485		
	Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine : acteurs, modalités et enjeux	CRSH, Programme Connexion et UL-BDR, du 2013-04-29 au 2014-04-28		39 890	

Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine : acteurs, modalités et enjeux	UL-BDR, Organisation de petits colloques, du 2013-01-01 au 2014-03-31		2 500	
Institut du patrimoine culturel	UL-BDR, Soutien aux instituts, du 2013-04-29 au 2014-04-28		84 450	54 450
	Totaux Habib Saidi	32 285	149 640	77 250

Saillant, Francine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	UL-BDR, Soutien aux centres de recherches reconnus, du 1996-06-01 au 2017-04-30	22 473	21 285	21 285
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	UL-BDR, Achat d'ordinateurs, du 2012-05-01 au 2013-04-30		10 000	
	Aide à la préparation d'un manuscrit pour les Éditions Académica (Belgique)	UL-BDR, Engagement spéciaux, du 2013-04-09 au 2014-04-30		5 000	
	Anthropologie et Sociétés	FRQSC, Soutien aux revues de recherche et de transfert de connaissances, du 2011-04-01 au 2015-03-31	1 923	1 930	1 937
	ARUC Internationales Santé mentale-Citoyenneté	FRQSC, Alliances internationales de recherche universités-communautés, du 2009-03-01 au 2014-02-28	8 200	8 200	3 846
	Cultures et mémoires des Afro-Amériques	FRQNT, Partenariats stratégiques en matière d'enseignement et de recherche, du 2012-03-26 au 2014-03-25	22 530	22 530	
	InteR-ReConnaissances.	CRSH, Initiatives de développement de la recherche, du 2010-03-01 au 2012-02-29	5 000		
	InteR-ReConnaissances. Mémoire, droits et reconnaissance du mouvement communautaire au Québec	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31		26 327	15 194
	Repenser l'exercice de la citoyenneté à partir de ses marges	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	16 456	16 456	
	Slavery, Memory, Citizenship	CRSH, Grands travaux de recherche concertés, du 2008-04-01 au 2015-03-31	37 921	38 706	38 038
		Totaux Francine Saillant	124 103	160 034	89 900

Saint-Jacques, Denis	Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2014-03-31	5 207	5 102	5 151
	Interdisciplinarité, multidisciplinarité et transdiscursivité dans la vie artistique au Québec (1895-1948)	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2008-04-01 au 2015-03-31	4 219	4 540	4 422
	La presse montréalaise de l'entre-deux guerres, lieu de transformation de la vie culturelle et de l'espace public	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31		12 956	13 044
	La vie littéraire au Québec	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2008-04-01 au 2012-03-31	11 614		
	La vie littéraire au Québec	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2012-04-01 au 2016-03-31		13 934	13 069
	La vie littéraire au Québec (1948-1965). Une littérature qui se fait.	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31	5 020		
	La vie littéraire au Québec (1934-1964). Libération de l'imaginaire et révolution dans les médias	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31		9 460	9 056
	Totaux Denis Saint-Jacques		26 060	45 992	44 742

Stévance, Sophie	Art Record Production Conference	CRSH, Programme Savoir			25 833
	Conception et réalisation de pièces populaires conçues pour voix d'opéra féminine	UL-BDR, Fonds général de recherche du CRSH, du 2013-05-02 au 2015-03-31			6 000
	Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		11 045	11 045
	Une critique génétique du processus créateur en musique: le cas de «phénix» du trio actualistes Les Poules	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2013-04-01 au 2016-03-31		13 200	13 200
	Développement de la recherche-crédation en musique	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2011-06-01 au 2013-05-31		7 823	
	Totaux Sophie Stévance			32 068	56 078

Turgeon, Laurier	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Chaire de recherche du Canada en patrimoine	Secrétariat des Chaires de recherche du Canada, Fonctionnement, du 2010-06-01 au 2017-05-31	200 000	200 000	200 000
	Institut du patrimoine culturel	UL-BDR, Soutien aux instituts, du 2000-06-01 au 2012-05-31	99 450		
	Analyse critique des conditions de patrimonialisation des biens culturels autochtones à l'ère de la globalisation	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	20 000	19 600	
	Revue Ethnologies	FRQSC, Soutien aux revues de recherche et de transfert de connaissances, du 2011-04-01 au 2015-03-31	24 640	24 640	24 640
	Revue Ethnologies	CRSH, Aide aux revues savantes, du 2012-02-27 au 2015-02-26	28 700	23 700	23 700
	Fonds institutionnel d'exploitation des infrastructures pour l'Université Laval	Fondation canadienne pour l'innovation, du 2002-04-01 au 2016-03-31	34 023	28 414	à venir
	Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine	CRSH, Réseaux stratégiques de connaissances, du 2008-03-31 au 2015-03-30	24 487	24 123	24 124
	Appui institutionnel au fonctionnement du Centre Québec-Moscou	UL-BDR, Engagement spéciaux, du 1998-06-01 au 2013-04-30		12 000	
	Application mobile Découvrir Québec	Ville de Québec, du 01-07-2012 au 31-12-2013		380 000	
	Aux sources de l'histoire canadienne: le patrimoine des voies d'eau	Patrimoine Canadien, Fonds interactif, du 2011-09-09 au 2012-06-30	249 862		
	Patrimoine comparé des voies d'eau de l'Est et de l'Ouest Canadien	Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, Programme d'appui à la francophonie canadienne, du 2011-04-01 au 2012-03-31	9 000		
	Promotion du jeu sérieux sur le patrimoine des voies d'eau	Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, Programme d'appui à la francophonie canadienne, du 2012-06-01 au 2013-05-31		5 000	
	Chapeau au patrimoine franco-ontarien	MCC, Aide aux projets-Accueil, du 2011-01-10 au 2011-10-31	7 500		
	Chapeau au patrimoine franco-ontarien, phase II	MCC, Subvention, du 2011-12-01 au 2013-03-31		9 500	

Chapeau au patrimoine franco-ontarien	Ministère de la Culture, du Tourisme et des sports de l'Ontario, du 2011-01-10 au 2011-10-31	7 500		
Chapeau au patrimoine franco-ontarien, phase II	Ministère de la Culture, du Tourisme et des sports de l'Ontario, du 2011-12-01 au 2013-03-31		9 500	
Répertoire du documentaire des bibliothèques publiques	Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron, du 2009-07-02 au 2012-10-31	2 500		
Coordination de l'inventaire de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux	MCC, Aide aux projets-Accueil, du 2011-03-28 au 2012-03-30	30 000		
Inventaire du patrimoine immatériel religieux québécois-Analyse et synthèse des résultats	MCC, Aide aux initiatives de partenariat, du 2012-04-10 au 2013-01-30		90 000	
Du gouvernement responsable au gouvernement en ligne	Ministère des services gouvernementaux, Appui au passage à la société de l'information, du 2009-03-12 au 2012-03-16	5 100		
Ethnogenèse des communautés métisses du Québec (phase II)	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31	19 908		
Inventaire des ressources ethnologiques du patrimoine immatériel	MCC, Aide aux projets-Accueil, du 2009-08-25 au 2011-11-30	30 000		
Inventaire des ressources ethnologiques du patrimoine immatériel (phases 4 et 5)	MAMROT, Subvention, du 2009-06-15 au 2011-11-30	3 000		
Inventaire national du patrimoine immatériel religieux québécois	MCC, Aide aux projets-Accueil, du 2008-12-08 au 2011-12-31	206 230		
Inventaire du patrimoine immatériel des sœurs de Sainte-Jeanne-d'Arc, QC	MCC, du 2012-03-25 au 2012-07-31		7 000	
Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia, phase 3. Mettre les nouvelles technologies au service de la sauvegarde et de la mise en valeur du patrimoine immatériel	Fondation canadienne pour l'innovation, Fonds des leaders, Partenariat, du 2011-07-01 au 2012-07-31	89 862		
Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française: pour un ouvrage plus exhaustif et interactif	Patrimoine canadien, du 2010-10-18 au 2011-10-17	228 320		

Exposition virtuelle Manger ensemble, avec le Musée de la civilisation de Québec	Réseau canadien d'information sur le patrimoine, du 2010-06-01 au 2012-10-31	121 770		
Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti	CRSH, Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada, du 2011-07-01 au 2012-06-30	25 000		
Colloque Québec, ville du patrimoine mondial, octobre 2010	Ville de Québec, du 2010-05-01 au 2011-12-31	50 000		
École d'été IPAC Patrimoine et tourisme, Saint-Jean-Port-Joli	MCC, Aide aux projets-Accueil, du 2012-05-28 au 2012-12-31	5 000		
École d'été Patrimoine, nouvelles technologies et tourisme culturel, Jacmel, Haïti	Bureau de l'envoyée spéciale de l'UNESCO en Haïti, du 2011-08-07 au 2011-08-14	12 000		
Programme d'échange d'étudiants étrangers	Gouvernement du Canada, Ministère des affaires étrangères, Programme des futurs leaders dans les Amériques	105 000	102 500	
Totaux Laurier Turgeon		1 648 452	945 577	282 064

**Totaux de subventions, collaborations et contrats obtenus
par l'ensemble des membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine**

2011-2012	2012-2013	2013-2014 en date du 30 juin 2014
2 541 666 \$	1 995 390 \$	996 126 \$

Colloques

Dans le cadre de son école d'été 2013, l'IPAC a une fois de plus innové en présentant un colloque international en ouverture du cours Tourisme et patrimoine. Réunissant 13 conférenciers provenant de France, de Suisse, d'Espagne, du Maroc, du Canada et du Québec, cette journée d'étude intitulée « Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine: Acteurs, modalités et enjeux » a permis de réfléchir sur deux aspects importants pour l'évolution du tourisme culturel et patrimonial. En ces temps de remise en question des formes susceptibles de conserver l'adhésion des touristes partout à travers le monde, l'étude de la médiation sous toutes ses formes permet de comprendre les mécanismes d'appropriation de l'offre touristique par les visiteurs. D'autre part, le tourisme créatif connaît une croissance soutenue dans plusieurs pays du monde où l'on constate que les touristes ne veulent plus rester passifs mais plutôt participer à l'échange qui se produit lors de l'activité touristique.

En octobre 2012 se tenait le colloque « Rencontres et médiations culturelles entre la Chine, l'Occident et le monde autochtone: missionnaires, chamanes et intermédiaires religieux ». Shen Wen Li et Frédéric Laugrand ont alors invité une trentaine de conférenciers de Chine, d'Europe et du Canada pour une réflexion sur les relations entre la cosmologie chinoise confucéenne, la cosmologie occidentale judéo-chrétienne, et la cosmologie animique des peuples autochtones nordiques de Sibérie et du Canada.

Quelques jours plus tard se tenait le colloque « Regards croisés sur le droit international de la culture ». Cet événement était organisé par le Cercle Europe (Université Laval), le Réseau international des juristes pour la diversité des expressions culturelles et le Centre de Recherche et de documentation européennes et internationales de la Faculté de droit de l'Université Montesquieu-Bordeaux IV, en collaboration avec l'IPAC. Ce colloque réunissant des chercheurs québécois et européens portait sur les interactions et chevauchements entre les conventions relatives au patrimoine culturel immatériel et à la diversité des expressions culturelles.

École d'été IPAC 2013

Musée de la Mémoire vivante
Saint-Jean-Port-Joli

Colloque international

Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine: Acteurs, modalités et enjeux

Le dimanche 12 mai 2013
de 9h00 à 17h00



Dans le cadre de l'École d'été 2013 de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval

TOURISME ET PATRIMOINE

Habib Saidi, professeur responsable

Horaires de la journée

8 h 50	Mot de bienvenue M. JEAN-LOUIS CHOUINARD, PRÉSIDENT DU MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE
8 h 55	Introduction au colloque M. HABIB SAIDI, DIRECTEUR DE L'IPAC
Séance 1	
	PRÉSIDENT: MONDHER KILANI
9 h 00	Dominique Poulot Les origines d'un modèle touristique: les acteurs de la médiation du Grand Tour. Discussion
9 h 35	Nicolas Adell Le sens de la visite: guider ou témoigner? Le cas des musées et maisons de compagnonnage en France. Discussion
10 h 10	Ella Dardaillon Métallurgie à Alep: médiation patrimoniale urbaine. Discussion
10 h 45	Pause
Séance 2	
	PRÉSIDENT: DANIEL ARSENAULT
11 h 00	Selma Zaiane-Ghalia Quelle médiation culturelle pour la sauvegarde du patrimoine tunisien après la révolution? Discussion
11 h 35	Laurier Turgeon Nouvelles perspectives en médiation du patrimoine: du multimédia au transmédia. Discussion
12 h 10	Sylvie Sagnes Un médiateur pas comme les autres: le guide dans tous ses états. Discussion
12 h 45	Dîner



Colloque international Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine

Séance 3

	PRÉSIDENT: LAURIER TURGEON
13 h 45	Mondher Kilani et Florence Graezer Bideau Tourisme et patrimoine à Malacca. Un couple bien assorti? Discussion
14 h 20	Caroline Couret Tourisme créatif mondial. Discussion
14 h 55	Xavier Roigé Ventura Patrimoine, identité et tourisme créatif: le renouveau des politiques culturelles et touristiques à Barcelone. Discussion
15 h 30	Pause

Séance 4

	PRÉSIDENTE: SYLVIE SAGNES
15 h 45	Daniel Arsenault Le tourisme culturel face à l'esprit d'un lieu ancestral. Revoir nos manières d'éduquer les visiteurs dans les sites d'art rupestre. Discussion
16 h 20	Annette Viel Créativité et territoire en mouvement. Discussion
16 h 55	Driss Alaoui Mdaghri Come to my home. Discussion
17 h 30	Pause
17 h 45	Lancement du livre Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation / Capital Cities and Heritage in the Globalization Era
18 h 00	Remise des bourses Claude-Chamberland-et-Pâquerette-Tremblay pour la sauvegarde du patrimoine haïtien par Laurier Turgeon.
18 h 15	Présentation des partenaires. Vin d'honneur.





華中師範大學
CENTRAL CHINA NORMAL UNIVERSITY

Colloque International

*Rencontres et médiations culturelles entre la Chine,
l'Occident et le monde autochtone : missionnaires,
chamanes et intermédiaires religieux*

拉瓦爾大學、華中師範大學聯合舉辦
“傳教士、薩滿與中國、西方及土著社會文化交流”
國際研討會

2-4 octobre 1202
Auditorium Jean-Paul Tardif
Pavillon La Laurentienne
Université Laval, Québec

Exposition d'oeuvres d'art Chinois
(Hexi Chen et Shenhua Li)

2-5 octobre
Bibliothèque de l'Université Laval
陈和西 李神华 (李乐新) 油画展

Comité organisateur 筹委会
Responsables 主席: Shenwen Li et Peng Nansheng
Frédéric Laugrand, Liu Daming, Zhao Zhizhong
et Pierre-Luc Dufour-Bergeron

Présentateurs (报告人) : Prosper Bernard, Hexi Chen, Robert Crépeau,
Bernard Saladin d' Anglure, Denys Delâge, Carl Déry, Frédérick Desbiens,
Louis-Jacques Dorais, Anna Ghiglione, Serge Granger, Jing He, Florian Knothe,
Jean-Luc Lambert, Diane Lary, Frédéric Laugrand, Shenhua Li, Shenwen Li, Jiafen
Liu, Jin Lu, Françoise Morin, Peng Nansheng, Jarich Oosten, Angel Pino, David
Serkoak, Olivier Servais, Paul Servais, Scott Simon, Juo Yi Sun, Bingsan Xu,
Virginie Vaté, Benoit Vermander, Anne-Marie Vuilleminot, Pierre-Etienne Will,
Cuiwei Yang, Nong Ye, Zhizhong Zhao, Zhongnan Zhao

Rencontres et médiations culturelles entre la Chine, l'Occident et le monde autochtone : missionnaires, chamanes et intermédiaires religieux

PROGRAMME PRÉLIMINAIRE

Université Laval, Québec
Auditorium Jean-Paul-Tardif
Pavillon La Laurentienne

Organisateurs : Shenwen Li et Frédéric Laugrand

Mardi 2 octobre 2012

8h30-9h00 Accueil des participants

Auditorium Jean-Paul-Tardif, pavillon La Laurentienne, Université Laval

9h00-9h30 Allocution de bienvenue

Denis Brière, Recteur de l'Université Laval

Représentant du Ministère des Relations internationales du Québec

Zhao Jiangping, Consule Générale de Chine à Montréal

Michel De Waele, Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Laval

François Blais, Doyen de la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval

Présentation scientifique du colloque

Shenwen Li, Professeur au Département d'histoire de l'Université Laval

Frédéric Laugrand, Professeur au Département d'anthropologie de l'Université Laval

Nansheng Peng, Directeur général du Bureau de recherche scientifique de l'Université normale de la Chine centrale

Prise de photos de groupe

SÉANCE INAUGURALE ET CONFÉRENCES D'OUVERTURE

9h30- 12h00

Pierre-Etienne Will, Collège de France (France)

Le mandarinat entre admiration et détestation : de Ricci à Magalhães à Du Halde

Président : **Shenwen Li**, Université Laval

Peng Nansheng, Université normale de la Chine centrale (Chine)

La famille de Pu de la Mission à l'Intérieur de la Chine (China Inland Mission, CIM) et les musulmans du Nord-Ouest de la Chine à l'époque moderne

Président : **Ying Zhu**, Université normale de la Chine centrale (Chine)

Denys Delâge, Université Laval (Canada)
« Ériger une croix ou pendre un chien »
Président : **Frédéric Laugrand**, Université Laval

David Serkoak, aîné inuit, Arviat, Nunavut (Canada)
When a group of Inuit hunters meet Mongolian Tsataan herders
Président : **Frédéric Laugrand**, Université Laval

12h00-13h00 : Pause / dîner

I. CHAMANISMES ET RENCONTRES INTERETHNIQUES ET INTERCULTURELLES

13h00-15h00 **Séance 1 : Les cosmologies de l'Eurasie à l'Amérasie : comment établir des ponts?**
Président : **Robert Crépeau**, Université de Montréal

Anne-Marie Vuilleminot, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)
Bakhsi et Lha-mo: charmeurs et serviteurs de l'invisible sur la route de la soie.

Françoise Morin, Université Lyon 2 (France), et **Bernard Saladin d'Anglure**, Université Laval, (Canada)
Shamanism, Evangelism, and Globalization. The case of the Shipibo of Amazonian Peru and of the Inuit of Canadian Central Arctic

Zhao Zhizhong, Université centrale des nationalités de Beijing (Chine)
Première étude des rapports culturels entre les ancêtres des mandchous et les Amérindiens de l'Amérique du Nord

Olivier Servais, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)
Animisme, religions chinoises et christianisme dans la Revue Vivant Univers, 1968-2002

Discussion

15h00-15h30 : Pause café

15h30-18h00 **Séance 2 : Chamanismes et christianismes en Asie**
Président : **Olivier Servais**, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)

Jean-Luc Lambert, EPHE (France)
Perception autochtone (ob-ougrienne) des missions orthodoxes du début de XVIIIe siècle

Benoit Vermander, S.J., Fudan University (Chine)

Chamanes et missionnaires aux marges de l'Empire : de la Côte Est de Taiwan aux marches du plateau tibétain – retour sur cet itinéraire

Scott Simon, Université d'Ottawa (Canada)

Animists at Church: The Sacred World(s) of the Formosan Sadyaq

Virginie Vaté, CNRS (France)

The Chukotka Native Christian Ministry – Linking Indigenous Peoples of the Bering Strait (USA-Russia) through Christianity

Jing He, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)

Une mystique du thé : pratiques d'un maître de thé au Nord de Taïwan

Discussion

Soirée (18h00-21h00) : cocktail, vernissage de l'exposition d'art (salle d'exposition de la bibliothèque) et projection d'un extrait du film *Igloodik Nunavut* (auditorium du pavillon La Laurentienne)

Mercredi 3 octobre 2012

8h45-10h15 Séance 3 : Médiateurs animaux et cosmologies en transformation

Président : **Denys Delâge**, Université Laval (Canada)

Frédéric Laugrand, Université Laval (Canada) et **Jarich Oosten**, Leiden University (Pays-Bas)

Insectes, chiens, ours et corbeaux : cosmologies arctiques et sibériennes

Robert Crépeau, Université de Montréal (Canada)

« Les animaux obéissent aussi à la religion ». Paradoxes du chamanisme kaingang (Brésil) en contexte pluraliste

Louis-Jacques Dorais, Université Laval (Canada)

The Turtle as a Shaman: Preliminary reflections on the Role of the Turtle in Chinese, Vietnamese and Iroquoian Cosmologies

Discussion

10h15-10h45: Pause café

II. MISSIONNAIRES ET RELATIONS CHINE-OCCIDENT

10h45-12h15 Séance 4: Le regard des missionnaires sur la Chine moderne et contemporaine

Président : **Pierre-Etienne Will**, Collège de France

Paul Servais, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)

Les religions des minorités en Chine au 19e siècle d'après les sources jésuites et les rapports des Missions étrangères de Paris

La conférence sera présentée par **Olivier Servais**, Université de Louvain-la-Neuve

Jiafen Liu, Université normale de la Chine centrale (Chine)

Les musulmans aux yeux des missionnaires à la fin du XIXe et au début du XXe siècle

Jin Lu, Purdue University Calumet (États-Unis)

L'opposition des missionnaires chrétiens aux pieds bandés

Discussion

12h15-13h45 : Pause / dîner

13h45-15h45 Séance 5: Querelles et adaptation : les missionnaires catholiques et protestants face à la société chinoise

Présidente : **Diane Lary**, University of British Columbia, (Canada)

Juo Yi Sun, Toko University (Taiwan)

There were distinguished two periods for Samuel Wells Williams' life

Cuiwei Yang, Université d'Ottawa (Canada)

Timothy Richard's Theology and His Impact on China's Reform in Late Qing

Bingsan Xu, Université normale de la Chine centrale (Chine)

La conception missionnaire de John Ross et l'adaptation culturelle

Discussion

15h45-18h00 Visite guidée du Vieux-Québec

18h00-22h00 Souper (restaurant General Tao)

Jeudi 4 octobre 2012

8h45-10h15 Séance 6 : Les missionnaires à la cour impériale et à Macao

Président : **Laurier Turgeon**, Université Laval

Zhongnan Zhao, *Revue du Palais Impérial*, Musée du Palais impérial (Chine)
Diffusion et destin du christianisme à la cour des Ming à la fin du XVIe et au début du XVIIe siècle

Carl Déry, Université Laval (Canada)
Les missionnaires européens et les querelles de pouvoir dans la Chine des Qing, 1662-1744

Frédéric Desbiens, Université Laval (Canada)
De l'incompréhension à l'adaptation : arrivée des jésuites français à la cour de l'empereur Kangxi en 1688

Nong Ye, Université Jinan (Chine)
Le développement de Macao et de l'esprit catholique

Discussion

10h15-10h45 : Pause café

10h45-12h45 Séance 7 : Les jésuites québécois et les relations Chine-Québec/Canada

Président : **Brigitte Caulier**, Université Laval

Shenwen Li, Université Laval (Canada)
Les missionnaires québécois et leurs écoles en Chine pendant la première moitié du 20^e siècle

Diane Lary, University of British Columbia, (Canada)
Les Jésuites canadiens dans la guerre sino-japonaise

Prosper Bernard, Université du Québec à Montréal (Canada)
Les Canadiens en Chine durant l'invasion japonaise

Serge Granger, Université de Sherbrooke (Canada)
Le taoïsme dans les périodiques missionnaires du Québec

Discussion

12h45-14h15 : Pause / dîner

14h15-16h15 **Séance 8 : Les missionnaires, la littérature, les traductions et les arts**

Présidente : **Lu Jin**, Purdue University Calumet (États-Unis)

Angel Pino, Université de Bordeaux (France)

Jean Monsterleet, biographe de Ba Jin

Anna Ghiglione, Université de Montréal (Canada)

L'activité traductive et le phénomène religieux dans la rencontre entre la Chine pré-moderne et l'Occident

La conférence sera présentée par **Annie Boisclair**, Université de Montréal

Chen Hexi et Li Shenhua, Université normale du Hunan (Chine)

Giuseppe Castiglione, peintre jésuite à la cour impériale à l'époque des Qing

Florian Knothe, Corning Museum of Glass (United States)

Beyond the Jesuit Religious Mission: Artistic and Technical Influences at Kangxi's Court

Discussion

Clôture du colloque et mot de la fin

Remerciements :

Le comité organisateur tient à remercier très sincèrement les organismes suivants pour leur précieux appui financier :

Ministère des Relations internationales du Québec, Consulat général de Chine à Montréal, Consulat Général de France à Québec, Université Laval (Vice-rectorat à la recherche et à la création, Vice-rectorat aux études et aux activités internationales, Faculté des Lettres, Faculté des Sciences sociales, CÉLAT et chaire de recherche en histoire du Québec, IPAC, HEI, Département d'histoire, Département d'anthropologie, École de Langues), Fond Gérard-Dion, Macao Fondation, Coop Zone, École de langue et de culture chinoises Kuishua.

Conjointement organisé par le Cercle Europe (Faculté de droit – Institut des hautes études internationales (HEI)), le Réseau international des juristes pour la diversité des expressions culturelles (RIJDEC) et le Centre de Recherche et de Documentation Européennes et Internationales de la Faculté de droit de l'Université Montesquieu - Bordeaux IV (CRDEI).

Avec la collaboration de l'Institut du patrimoine culture (IPAC) et le Groupe d'études sur les droits et libertés (GEDEL).



Avec le soutien du vice-rectorat exécutif et au développement et du Bureau international

REGARDS CROISÉS SUR LE DROIT INTERNATIONAL DE LA CULTURE

Interactions et chevauchements
entre les conventions relatives au
patrimoine culturel immatériel et
à la diversité des expressions
culturelles

11-12 OCTOBRE 2012
PAVILLONS CHARLES-DE
KONINCK ET GENE-H.
KRUGER
UNIVERSITÉ LAVAL

Programmation

Jeudi 11 octobre 2012 — 13h30 à 17h30
Salle 3A Pavillon Charles-De Koninck

13h30 Accueil des participants

- Loïc Grard, Professeur, Directeur du C.R.D.E.I. Université Montesquieu Bordeaux - IV
- Louis-Philippe Lampron, Professeur, GEDEL
- Olivier Delas, Professeur, Directeur du Cercle Europe, Université Laval
- Pierre Lemieux, Professeur titulaire, Directeur de l'Institut des hautes études internationales Université Laval
- Véronique Guèvremont, Professeure, Co-Fondatrice du RIJDEC, Université Laval

Mots de bienvenue

Eugénie Brouillet, Doyenne de la Faculté de Droit, Université Laval

Table ronde introductive

Véronique Guèvremont, Professeure, Université Laval

- Intervenant 1 : La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel
Leila Lankarani, Maître de conférence, Université Montesquieu Bordeaux IV
- Intervenant 2 : La Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles
Ivan Bernier, Professeur émérite, Université Laval
- Intervenant 3 : Analyse comparative des conventions relatives au patrimoine culturel immatériel et à la diversité des expressions culturelles : une perspective ethnologique
Laurier Turgeon, Professeur, Université Laval

Pause-café

TABLE RONDE 1 : Les situations de menaces pour le patrimoine culturel immatériel et les expressions culturelles
Modérateur : Louis-Philippe Lampron, Professeur, GEDEL

Intervenant 1 : Les langues menacées

Olivier Dubos, Professeur, Université Montesquieu Bordeaux - IV

Intervenant 2 : Les biens et les services culturels menacés

Lilian Richieri Hanania, Chercheuse associée à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Avocate (France/Bresil), Actuellement conseillère juridique à Houston, TX.

Vendredi 12 octobre 2012 — 8h30 à 17h
Salles 2320 et 2330, Pavillon Gene-H. Kruger

8h30 TABLE RONDE 2 : La reconnaissance de la dimension culturelle du développement durable

Modératrice : Véronique Guèvremont, Professeure, Université Laval

- Intervenant 1 : Ressources culturelles et développement local durable des territoires
Christian Grellois, Professeur, Université Montesquieu Bordeaux - IV
- Intervenant 2 : L'application du principe de précaution en droit international de la culture
Julien Cazala, Maître de conférence, Université Galatasaray
- Intervenant 3 : La responsabilité commune mais différenciée des États
Ivana Otasevic, Doctorante et chargée de cours, Faculté de Droit, Université Laval

Pause-café

- Intervenant 4 : « Législation » et « tradition » dans l'application de la Convention sur le patrimoine culturel immatériel ou « Quand les muséologues font la loi »
Yves Bergeron, Professeur, Directeur des études supérieures de muséologie, UQAM

- Intervenant 5 : Patrimoine immatériel et tourisme culturel à l'épreuve de la créativité : visiteurs et visités, co-créez votre monde...
Mohammed Habib Saidi, Professeur, Directeur de l'Institut du patrimoine culturel, Université Laval

12h Lunch offert à tous les participants

13h30 TABLE RONDE 3 : Les relations avec les autres instruments juridiques internationaux

Modérateur : Pierre Lemieux, Professeur titulaire, Université Laval

- Intervenant 1 : Les accords commerciaux multilatéraux et bilatéraux
Antonios Viassis, Chercheur, Centre d'études sur l'intégration et la mondialisation, UQAM
- Intervenant 2 : Les accords sur le droit de propriété intellectuelle
Leila Lankarani, Maître de conférence, Université Montesquieu Bordeaux IV

Pause-café

- Intervenant 3 : Les accords multilatéraux environnementaux : l'exemple des normes climatiques
Géraud de Lassus Saint-Geniès, Doctorant et chargé de cours, Faculté de Droit, Université Laval et Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
- Intervenant 4 : Les traités européens
Francette Fines, Maître de conférence, Université Montesquieu Bordeaux IV

17h Clôture de l'événement

Pierre Lemieux, Professeur titulaire, Directeur de l'Institut des hautes études internationales Université Laval

Séminaire annuel de l'IPAC 2013

Pour des raisons administratives, le séminaire annuel d'hiver de l'IPAC n'a pas eu lieu. Les formalités pour le prochain séminaire qui se tiendra à la session d'hiver 2014 sont déjà complétées. Il sera donc inscrit à l'horaire des cours et sera publicisé de la manière habituelle par les autorités de l'Université Laval.

Écoles d'été

TOURISME ET PATRIMOINE À SAINT-JEAN-PORT-JOLI

La troisième édition de l'école d'été de l'IPAC a attiré des étudiants provenant d'une variété de programmes de l'Université Laval : certificat, baccalauréat et doctorat en ethnologie et patrimoine, maîtrise en architecture, maîtrise en aménagement du territoire, maîtrise en administration des affaires, baccalauréat en arts plastiques, baccalauréat multidisciplinaire et études libres. Des professionnels du tourisme complétaient le groupe.

En plus de du colloque international décrit plus haut, l'école d'été 2013 a permis aux étudiants inscrits d'entendre une conférence donnée par Nelson Graburn, de l'Université de Californie à Berkeley, et portant sur l'idée d'authenticité dans la médiation patrimoniale. La présence de cet auteur reconnu dans le domaine du tourisme a contribué au haut niveau des échanges et à la notoriété du cours offert cette année par l'IPAC. Parmi les conférenciers, on notait aussi Caroline Couret, du Creative Tourism Network, et Nicolas Adell, de l'Université de Toulouse-Le Mirail.

Outre les enseignements et les conférences, ce cours intensif destiné aux trois cycles universitaires donnait lieu à un jumelage des étudiants avec des artistes et artisans de la région. Les étudiants ont pu ainsi tenter une expérience de tourisme créatif, qu'ils ont par la suite présentée aux autres étudiants aux fins de discussion. L'interaction avec la communauté étant un élément primordial, ces exposés ont été captés sur support vidéo, constituant ainsi une base de référence pour les artisans du milieu. Par ce type d'activité d'enseignement décentralisé, l'IPAC génère de nombreuses retombées dans la région, notamment la création d'un projet de tourisme créatif en collaboration avec l'Office du tourisme de l'Islet. Plusieurs intervenants se sont mobilisés pour la concrétisation de ce projet : le Musée de la mémoire vivante, la Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, le CLD de la MRC de L'Islet, ainsi que l'équipe de l'IPAC.

ÉCOLE D'ÉTÉ À HAÏTI

Encore cette année, l'IPAC a secondé la tenue d'une école d'été en Haïti. Coorganisé par Laurier Turgeon, le cours « Mise en valeur des patrimoines, tourisme culturel et développement durable dans le nord d'Haïti » conviait tous les acteurs concernés par la patrimoine national du pays à se rendre du 21 mai au 1^{er} juin 2013 sur le campus de Limonade de l'Université d'État d'Haïti.



OFFICE DU TOURISME DE LA MRC DE L'ISLET

Le 12 décembre 2012

Institut du patrimoine culturel
Monsieur Habib Saidi, Directeur
Pavillon Charles-de-Koninck, bureau 3225
Université Laval (Québec) G1K 7P4

Objet : Appui à votre école d'été organisée conjointement par l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et le Musée de la mémoire vivante à Saint-Jean-Port-Joli.

Monsieur Saidi,

Par la présente, l'Office du tourisme de la MRC de L'Islet appui la tenue des cours Université d'été sur son territoire.

Le directeur Monsieur Jean St-Pierre, ayant lui-même participé, à titre d'étudiant libre, à votre dernière édition concernant les itinéraires touristiques, a été en mesure de constater la qualité de votre organisation. Un accueil chaleureux, des intervenants et des conférenciers de haut niveau ainsi que des étudiants très impliqués.

Les travaux réalisés par les étudiants dans le cadre de ce cours sur le thème des itinéraires touristiques se sont avérés des plus intéressants. Certains projets pourraient être développés ultérieurement par des intervenants touristiques locaux pour le développement touristique de la région.

Cette activité nous permet un regard extérieur sur notre potentiel touristique patrimonial. Une occasion pour nous de voir éclore de nouvelles idées, de découvrir des facettes insoupçonnées de notre paysage culturel. Des opportunités de développement qui nous auraient échappées compte tenu de notre manque de recul.

Les habitudes de consommation des touristes sont de plus en plus orientées vers le tourisme créatif. À ce titre, votre université permet de faire émerger de nouvelles idées pour mettre en valeur la région de L'Islet.

Nous croyons fermement que le développement touristique de notre région passe par des initiatives comme la vôtre et nous souhaitons que l'université d'été se tienne dans notre région annuellement pour de nombreuses années. En ce sens, vous pouvez compter sur notre collaboration pour rassembler le financement nécessaire à la réalisation de votre projet.

Veuillez agréer, Monsieur Saidi, l'expression de mes meilleurs sentiments.

André Anglehart
Président

895, rue Principale local 100 Tourville (Québec) G0K 4M0 Téléphone : 418-359-2124 courriel : info@tourismelisle.com



École d'été
de l'Institut du patrimoine culturel
Université Laval

ETN-4001 et ETN-7018 Tourisme et Patrimoine

Du 12 au 19 mai 2013

Habib Saidi, professeur responsable

Habib.saidi@hst.ulaval.ca



en partenariat avec

Le Musée de la mémoire vivante, Saint-Jean-Port-Joli (Québec)

Le tourisme international connaît une grande expansion à travers le monde. Comme le soulignent plusieurs instances spécialisées dans ce domaine, les recettes touristiques constituent une part importante des exportations mondiales et génèrent des millions d'emplois dans plusieurs secteurs relevant directement ou indirectement de l'industrie touristique. Dans le même ordre d'idées, l'Organisation mondiale du tourisme prévoit une croissance exponentielle des arrivées des touristes internationaux pour atteindre des chiffres record durant les deux prochaines décennies. Au-delà des considérations économiques, le tourisme agit de plus en plus comme opérateur de changement sur les plans politique, social et culturel. Il joue un rôle déterminant dans la promotion et le rayonnement des cultures locales et dans la mise en évidence de la diversité culturelle à l'échelle du monde. Dès lors, le tourisme culturel, plus précisément patrimonial, occupe une place centrale dans les politiques urbaines et touristiques des régions et des pays d'accueil. En mettant en avant le patrimoine, ces derniers profitent de leur ouverture au tourisme international pour se présenter comme destinations authentiques et attrayantes et pour se doter d'une identité super-extensive conciliant le particulier avec l'universel. Dans cette perspective, le tourisme patrimonial est envisagé sous deux angles. D'une part, en tant que modèle de conversion des ressources culturelles locales en produits globalisés, et, d'autre part, comme champ de production et de diffusion d'images que les sociétés hôtes entretiennent et projettent tant par le discours promotionnel adressé aux touristes qu'à travers les récits mémoriels renvoyant au passé et à soi-même.

Lieu : Musée de la mémoire vivante
710, Avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli (Québec) QC G0R 3G0

Partenaires : Musée de la mémoire vivante
Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli
MRC de l'Islet
Institut du patrimoine culturel
La Faculté des lettres de l'Université Laval
Le département d'histoire

Fonctionnement

L'Université d'été consiste en un cours intensif, destiné tant aux étudiants de 1^{er} cycle que de 2^e et 3^e cycles universitaires, de 45 heures équivalant à 3 crédits. Il est aussi possible de s'inscrire comme stagiaire étudiant ou stagiaire professionnel. Le cours est donc ouvert aux professionnels du tourisme et du patrimoine du secteur public et privé venant du Canada et de l'étranger. Tous les enseignements seront dispensés en français.

L'Université d'été comprendra deux volets. Le premier est théorique et sera animé par des conférenciers en provenance du Québec, du Canada et d'autres pays du monde. Le deuxième est pratique et comprend des ateliers et des travaux de terrain. Les cours auront lieu au Musée de la mémoire vivante à Saint-Jean-Port-Joli.

Le professeur mettra à la disposition des participants, bien avant le début du cours, un corpus de lectures recommandées portant sur les thèmes qui seront abordés en classe. Les ateliers et les travaux de terrain seront réalisés par des équipes de 2 à 3 personnes, lesquelles seront supervisées par les professeurs et le personnel du musée.

Évaluation

Les étudiants inscrits au cours pour les crédits seront évalués. L'évaluation portera sur la participation active aux ateliers, les travaux de terrain, la présentation en équipe d'un projet d'itinéraire touristique (50%) le 3 juin 2012 et un bilan individuel critique (50%). Ce texte devra être d'une longueur de 10 à 12 pages pour les étudiants de 1^{er} cycle et de 20 à 25 pages pour les étudiants de 2^{ème}-3^{ème} cycle. Les stagiaires et professionnels qui ne souhaitent pas être évalués n'auront pas à remettre ce travail écrit.

Présentation matérielle des travaux

- Utilisez un caractère de taille 12 points
- Justifiez le texte
- Espacez les lignes d'un interligne et demi
- Espacez les paragraphes d'un double interligne
- Placez les notes bibliographiques en bas de la page ou au sein du texte, mais pas les deux à la fois.

Date de remise : au plus tard le 12 juillet 2013 à 17h. Les étudiants de l'Université Laval devront déposer leurs travaux au kiosque de la Faculté des Lettres. Les étudiants d'autres universités peuvent envoyer leurs textes par courriel à habib.saidi@hst.ulaval.ca

Mode de répartition des notes :

A+	=	94-100 %	A	=	89-93 %
A-	=	84-88 %	B+	=	80-83 %
B	=	76-79 %	B-	=	72-75 %
C+	=	69-71 %	C	=	66-68 %
C-	=	63-65 %	D+	=	60-62 %
D	=	55-59 %	E	=	moins de 55 %

La pénalité de remise en retard des travaux est habituellement de 5% de pénalité par jour. Cette règle s'applique à tout retard injustifié. Les demandes de délais sans motif raisonnable (ex. Certificat médical) ne seront pas acceptées.

Programme

Dimanche 12 mai

9h00 – 12h30	Colloque médiation et créativité en tourisme et en patrimoine
12h30-13h30	Dîner
13h30–17h00	Colloque médiation et créativité en tourisme et en patrimoine (suite)
17h00	Allocutions Jean-Louis Chouinard, président du Musée de la mémoire vivante Habib Saidi, professeur et directeur de l'Institut du patrimoine culturel

Lundi 13 mai

9h00 – 10h30	Introduction de la thématique et présentation du syllabus <i>Habib Saidi</i>
10h30 – 11h00	Pause
11h00 – 12h15	Tourisme et patrimoine : études, pratiques et enjeux (I)
12h15 – 14h00	Pause dîner (sur place, repas compris)
14h00 – 15h30	Conférence de Caroline Couret, Creative Tourisme Network
15h00 – 15h30	Pause
15h30 – 17h00	Atelier 1 : formation des équipes et présentation des thèmes de travail.
17h30 – 19h30	Pause souper (libre)

Mardi 14 mai

9h00 – 10h15	Tourisme et patrimoine : études, pratiques et enjeux (II)
10h15 – 10h30	Pause
10h30 – 12h30	Conférencier externe (à confirmer),
12h30 – 13h30	
14h-17h	Atelier 2 : rencontres avec les artistes et les artisans (en équipe)
18h30 – 19h30	Pause souper (suggestion : en équipes)

Mercredi 15 mai

9h00-10h30	Conférence de Nelson Graburn, Université de Californie à Berkeley
10h-11h30	Pause

11h30-12h30	Rencontres avec le professeur
12h30-14h	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)
14h-17h	Atelier 3 : rencontres avec les artistes et les artisans (en équipe)

Jeudi 16 mai

Toute la journée	Travail de terrain : Enquête, captation, enregistrements et réalisation des premières ébauches. Repas libres
------------------	---

Vendredi 17 mai

9h00 – 10h30	Tourisme et patrimoine : études, pratiques et enjeux (III)
10h30-11h00	Pause
11h00-12h15	Suite du cours.

12h00 – 13h30	Pause dîner (sur place, repas compris)
---------------	--

13h30 – 17h00	Atelier 4 : réalisation des projets
---------------	-------------------------------------

Samedi 18 mai

9h00 – 12h00	Réalisation des projets et rencontres individuelles avec le professeur
--------------	--

12h00 – 13h30	Pause dîner (sur place, repas compris)
---------------	--

13h30 – 16h30	Réalisation des projets et rencontres individuelles avec le professeur
---------------	--

Dimanche 19 mai

9h00 – 12h00	Présentations des réalisations.
--------------	---------------------------------

12h00 – 13h30	Pause dîner (sur place, repas compris)
---------------	--

13h30 – 16h30	Présentations des réalisations.
---------------	---------------------------------

16h30 – 17h00	Bilan et conclusion.
---------------	----------------------

18h30 - ***	Souper de clôture « produits du terroir » et soirée à La Roche à Veillon Départ à 18h00. Une contribution de 20 \$ sera demandée le jour de l'activité
-------------	--







Du 10 Mai 2013 au 10 Mai 2013

Colloque international au Musée de la mémoire vivante

SAINT-JEAN-PORT-JOLI – L’Institut du patrimoine culturel de l’Université Laval, en collaboration avec le Musée de la mémoire vivante, tient le 12 mai 2013 un colloque international sur la médiation et la créativité en tourisme et patrimoine.

Le professeur Habib Saïdi, directeur de l’Institut, est l’instigateur de ce colloque réunissant quatorze conférenciers (la liste complète est disponible en cliquant [ici](#)) qui traiteront des acteurs, des modalités et des enjeux en tourisme et patrimoine. Le colloque inaugurera pour une troisième année l’École d’été de l’Université Laval tenue au Musée de la mémoire vivante du 12 au 19 mai.

Comme le professeur Saïdi le souligne, le tourisme patrimonial sera envisagé sous deux angles. D’une part en tant que modèle de conversion des ressources culturelles locales en produits globalisés, et d’autre part comme champ de production et de diffusion d’images que les sociétés hôtes entretiennent et projettent, tant par le discours promotionnel adressé aux touristes qu’à travers les récits mémoriels renvoyant au passé et à soi-même.

Les étudiants participants feront l’apprentissage du tourisme créatif avec des artistes et artisans de Saint-Jean-Port-Joli et des environs qui ont déjà accepté de les accueillir à leur atelier.

L'OIE BLANCHE ÉCONOMIE

UNIVERSITÉ D'ÉTÉ À SAINT-JEAN-PORT-JOLI

LES ÉTUDIANTS ONT
MIS LA MAIN À LA PÂTE!

À sa troisième année, l'université d'été de Saint-Jean-Port-Joli, toujours organisée par l'Institut du patrimoine culturel (IPAC) de l'Université Laval et le Musée de la mémoire vivante, a permis à une vingtaine d'étudiants d'aller un peu plus loin «en mettant la main à la pâte» grâce à la notion de tourisme créatif.

PAR MICHEL CHASSÉ
oieblanc.presse@globetrotter.net

En 2011, la première université avait retenu pour thème «Les nouvelles technologies». En 2012, on avait choisi «Tourisme et patrimoine». Cette fois-ci, on a récidivé avec «Tourisme et patrimoine», mais en y ajoutant le concept de tourisme créatif, une notion apparue à la fin des années 1990 et 2000 et qui se trouve en plein essor.

Le tourisme créatif met le visiteur en contact avec les artistes locaux, porteurs de l'art traditionnel ou de différents savoir-faire: «Nous sommes allés plus loin cette année avec ce concept de tourisme créatif où la communauté locale sert de fil conducteur et permet d'établir un pont entre les professeurs et élèves de l'Université Laval et les gens du milieu» d'expliquer M. Habib Saidi, professeur responsable de l'université d'été.

«Les artistes et artisans de Saint-Jean-Port-Joli ont très bien répondu à l'appel: 90% de ceux que nous avons contactés ont accepté de recevoir des étudiants pour partager leur savoir-faire et l'autre 10% avait une bonne raison pour ne pas nous accueillir» d'ajouter M. Jean-Louis Chouinard, le président de Musée de la mémoire vivante.

Les étudiants ont apprécié l'expérience, comme nous l'ont confirmé Mourad Boussetta, Claire Dumoulin et Marie-Eve Hudon, trois étudiants de Laval qui ont mis la main à la pâte en travaillant avec l'artiste Yvon Gaussirand.

Après avoir accueilli l'année M. Dean MacCannel, professeur à l'Université de Californie à Berkeley et expert mondial en tourisme, l'Université d'été pouvait compter cette année sur la présence de M. Nelson Graburn, professeur d'anthropologie à la même université et autre sommité mondiale en tourisme. M. Graburn a prononcé une conférence traitant du tourisme créatif.

COLLOQUE

Cette 3e Université d'été à Saint-Jean-Port-Joli a débuté le dimanche 12 mai par un colloque international intitulé «Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine: acteurs, modalités et enjeux». Regroupant 14 conférenciers venus entre autres de la France, la Suisse, l'Espagne et les États-Unis, ce colloque inaugurerait l'université d'été dans la Capitale de la sculpture.



Mme Judith Douville, du Musée de la mémoire vivante, a remis un présent au professeur Nelson Graburn pour le remercier de son passage à l'Université d'été de Saint-Jean-Port-Joli.

Donnez-vous la chance que vous méritez,
une AEC c'est accessible !

Un ami, un membre de votre famille ou un voisin a décroché un nouvel emploi ou une promotion après un retour aux études. Il a eu la volonté de s'être lancé dans l'aventure et c'est tout à son honneur.

Vous hésitez, car vous aussi, vous aimeriez retourner aux études pour vous perfectionner et acquérir de nouvelles connaissances, mais vous n'arrivez pas à vous décider. Sachez qu'un retour aux études se planifie et s'organise, et que votre réussite dépend de la façon dont vous vous y serez préparé.

Le Service de la formation continue du Cégep de La Pocatière rencontre chaque année des gens qui reviennent à l'école; certains réussissent avec succès tandis que d'autres avec plus de difficultés. Quels sont les facteurs qui permettent de bien réussir son retour aux études?

L'adulte qui souhaite commencer un programme de formation doit réunir le plus de conditions gagnantes possible : prendre le temps de bien choisir sa formation, se doter d'objectifs réalistes, avoir une stratégie financière adaptée aux besoins de sa famille, adopter des méthodes de travail efficaces et surtout obtenir la collaboration et l'encouragement de son entourage.

Le choix de la formation à entreprendre est le premier objectif auquel l'adulte devra réfléchir :

- Est-ce que je veux trouver une formation pour laquelle j'aurai un emploi dans MA région? Sinon, quelle distance suis-je prêt à parcourir pour aller travailler?
- Est-ce que cette formation me procurera un emploi dont l'horaire de travail me conviendra?
- Est-ce que je pourrai avoir l'accord de mon employeur si j'étudie à temps partiel, car j'aimerais bien me perfectionner depuis mon lieu de travail?

L'objectif de l'adulte qui retourne aux études est de décrocher un emploi ou d'avoir des nouvelles connaissances et compétences qui lui permettront d'améliorer ses conditions de travail. Le Service de la formation continue offre une gamme d'attestations d'études collégiales qui permettent à l'adulte de retourner aux études tout en étudiant de son domicile dans des domaines en forte demande de main-d'œuvre (www.cegeplapocatiere.qc.ca/formationcontinue).

Par ailleurs, la situation familiale de l'adulte doit aussi être prise en considération. En effet, un adulte qui a le soutien de sa famille a plus de chance de réussir que celui qui ne l'a pas. Le ou la conjoint(e) doit être prêt(e) à s'investir davantage au sein de la famille et permettre à celui ou celle qui étudie d'ajuster temporairement son rôle parental. L'étudiant adulte doit se donner un environnement propice à l'étude le soir ou la fin de semaine. Si le ou la conjoint(e) et les enfants ne sont pas prêts à s'investir pour favoriser le retour aux études, cette étape sera très difficile pour l'étudiant adulte et risque de générer de nombreux conflits et nuire à sa concentration et à son but premier : RÉUSSIR.

La situation financière de la famille n'est pas à négliger non plus, car retourner aux études implique des coûts financiers. Deux solutions populaires s'offrent à vous : votre centre local d'emploi (Emploi-Québec) se fera un plaisir d'analyser votre dossier pour connaître votre admissibilité et le programme d'Aide financière aux études du gouvernement du Québec peut vous soutenir financièrement également. Rares sont ceux qui prennent leurs REER ou font un prêt personnel auprès de leur institution financière, mais c'est aussi une possibilité. Le Service de la formation continue du Cégep de La Pocatière offre des programmes à temps partiel (un soir par semaine et un samedi aux trois semaines) qui permettent aux adultes de continuer à travailler tout en étudiant. Bien sûr, la formation s'échelonnnera sur une plus longue période qu'à temps plein, mais permettra d'améliorer ses conditions de travail sans trop hypothéquer sa vie familiale.

Ne sous-estimez pas vos capacités avant de commencer, votre voisin finalement, a su seulement se donner UNE VRAIE CHANCE EN OBTENANT UNE ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES. Si vous avez lu cet article, c'est que vous êtes prêt à communiquer avec le Service de la formation continue du Cégep de La Pocatière : 418 248-7164, poste 3203.

MARAUDAGE SYNDICAL
CHEZ GARANT

Au terme de la période de maraudage prévue au Code du travail, la CSN a déposé une requête en accréditation auprès du ministère du Travail afin de représenter les 240 salariés jusque-là affiliés au TUAC, local 509 de la FTQ. «Les travailleuses et travailleurs de Garant GP envisagent maintenant la prochaine négociation de leur convention collective avec optimisme. La présente convention collective viendra à échéance le 13 octobre 2013», peut-on lire dans un communiqué émis par la CSN vendredi.

Ce nouveau syndicat est affilié à la Fédération de l'industrie manufacturière (FIM-CSN), qui compte plus de 30 000 membres dans 320 syndicats partout au Québec, ainsi qu'au Conseil central de Québec-Chaudière-Appalaches qui regroupe plus de 250 syndicats et 38 000 membres sur son territoire.

Nous avons ce qu'il
vous faut... une équipe !

Consultez nos chroniques sur notre site web
avocats-montmagny.com

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945



Me Lemieux

Me Fradette

Me Boilard

Me Bouffard

Me Labrie

Me Thérberge



UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

MISES EN VALEUR DES PATRIMOINES, TOURISME CULTUREL ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

21 mai au 1^{er} juin 2013 à Limonade
(Université d'État d'Haïti, Campus de Limonade, Haïti)

Organisé conjointement par le
Conseil de gestion (Campus de Limonade) UNIVERSITÉ D'ÉTAT D'HAÏTI
et la
Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, l'Institut du patrimoine culturel
UNIVERSITÉ LAVAL (Québec, Canada)

En partenariat avec le
La Commission Haïtienne de l'UNESCO et le Bureau National d'Ethnologie d'Haïti

Avec le soutien du
Bureau de l'envoyée spéciale de l'UNESCO en Haïti, Primature d'Haïti, ministère du Tourisme d'Haïti, ministère du Commerce et de l'Industrie, ministère de la Culture, Bureau canadien d'éducation internationale, Commission canadienne pour l'UNESCO, l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique de l'Université Laval

Objectifs

- Assurer des enseignements théoriques et des formations pratiques sur la valorisation des patrimoines naturels, matériels et immatériels, le développement du tourisme culturel durable et l'utilisation des nouvelles technologies pour sa mise en valeur ;
- Réaliser des projets de mise en valeur du patrimoine naturel, matériel et immatériel haïtien, et de mise en tourisme durable de ce patrimoine ;
- Favoriser la mise en valeur de secteurs clés du patrimoine en créant des programmes d'interprétation des principaux sites naturels et historiques du Nord (Parc Historique National : Citadelle, Sans-Souci, Ramiers, quartier historique du Cap Haïtien, etc.) et en développant le potentiel du patrimoine culturel immatériel (savoir-faire artisanaux et artistiques, festivals, foires, rituels, cuisine, récits oraux, médecine traditionnelle);
- Intégrer les savoirs des professeurs, des étudiants, des professionnels, des fonctionnaires et des membres des communautés locales activement dans la reconstruction, par une formation spécialisée et les projets de développement patrimonial et touristique ;
- Fournir des outils de développement culturel et touristique aux communautés locales ;
- Offrir des sujets de recherche aux étudiants et aux chercheurs en sciences sociales et humaines.

Argumentaire

Cette université d'été qui aura lieu sur le tout nouveau campus de Limonade de l'Université d'État d'Haïti est destinée à offrir une formation théorique et pratique sur la valorisation des patrimoines naturel, matériel et immatériel, et sur le développement durable du tourisme culturel dans le Nord d'Haïti. Déjà nommée « la perle des Antilles », Haïti a été pendant longtemps une des premières destinations touristiques de la Caraïbe. Même si la dégradation de la situation politique et économique a réduit l'activité touristique au cours des trente dernières années, le pays possède toujours un très riche patrimoine qui gagnerait à être mieux valorisé et exploité sur le plan touristique. Le potentiel de développement du tourisme culturel en Haïti est d'autant plus important que la Caraïbe est une destination touristique de premier plan et que ce secteur du tourisme est actuellement celui qui connaît la plus grande croissance partout dans le monde, y compris dans la Caraïbe. En plus de ne pas avoir été touché par le séisme du 12 janvier 2010, le Nord d'Haïti renferme une gamme très variée de patrimoines (historique, architectural, artisanal, artistique, maritime, littéraire, archéologique, naturel et festif) ainsi qu'un fort potentiel de développement touristique. La région vient de se doter d'un aéroport international au Cap Haïtien et le port de Labadie, non loin du Parc Historique National : Citadelle, Sans-Souci, Ramiers, classé site du patrimoine mondial, reçoit plus de 400 000 croisiéristes par année qui pourrait potentiellement visiter la région.

La valorisation du patrimoine permet de renforcer le sentiment d'appartenance au territoire et l'identité des groupes et des individus qui l'habitent, et d'accroître les possibilités de tourisme culturel. Le patrimoine est une source de cohésion sociale et de fierté de soi, un moyen de s'enraciner dans le passé et de se projeter dans l'avenir. En plus d'offrir des biens culturels aux touristes haïtiens et étrangers, son exploitation permet de

créer des emplois en Haïti et d'assurer des retombées directes pour les populations locales. Le tourisme est l'un des piliers du gouvernement Martelly pour la reconstruction. Pour assurer le développement de ce secteur, une formation aux métiers de la mise en valeur des patrimoines et du tourisme est indispensable. Cela fait partie des trois principaux défis du tourisme haïtien, énoncés par la nouvelle Ministre du Tourisme Stéphanie Balmir-Villedrouin lors de son investiture le 23 octobre 2011: « *Le Ministère du tourisme dans sa mission, a la responsabilité de développer et de planifier le secteur selon les trois points suivants : la promotion, la formation et la réglementation.* » L'université d'été vient répondre aux recommandations émises dans la *Déclaration de Port-au-Prince sur le patrimoine et le tourisme culturel* de 2011 et en particulier la recommandation 6 : « Renforcer les filières de formation, en priorité vers les jeunes, les femmes et les sans-emplois, aux disciplines concernées (culture, tourisme, développement territorial, industries culturelles), y compris universitaires, et d'amélioration des capacités des professionnels déjà en fonction ». Le tourisme est aussi considéré comme un moyen efficace de rétention des populations dans les régions pour enrayer partiellement l'exode rural.

Formule pédagogique

La formule pédagogique participative et transversale retenue repose sur des conférences, des ateliers et des recherche-action. Les conférences et les ateliers seront animés par des professeurs haïtiens et canadiens, et destinés à des étudiants de 1^{er} et de 2^e cycles, ainsi qu'à des fonctionnaires d'État, des professionnels, des employés dans les domaines culturels et touristiques, et les membres de communautés locales. La formation consistera d'abord en des cours théoriques (trois premiers jours) et ensuite en des ateliers thématiques pratiques (sept jours suivants) permettant aux étudiants, aux professionnels et aux praticiens de réaliser un projet de mise en valeur du patrimoine. Les cours théoriques traiteront des grands enjeux du patrimoine et du développement touristique au niveau international et, plus particulièrement, en Haïti, et les ateliers pratiques porteront sur la mise en valeur de secteurs stratégiques : un programme d'interprétation et d'exposition virtuelle en ligne du Parc Historique National : Citadelle, Sans-Souci, Ramiers; un programme d'écotourisme d'exploration marine dans le Parc des Baies; un programme de création et de gestion d'économusées; un programme d'inventorisation multimédia en ligne du patrimoine culturel immatériel du Nord; un programme de circuit touristique des sites historiques du Cap Haïtien; un programme de mise en valeur du patrimoine alimentaire du Nord; un programme de festival agro-touristique; et programme de mise en valeur de la pharmacopée et de la médecine traditionnelles.

La formation se veut très participative en faisant travailler ensemble professeurs, étudiants, professionnels, praticiens et médiateurs culturels à toutes les étapes de la mise en valeur, depuis l'identification du patrimoine à valoriser et la conception d'un programme de mise en valeur jusqu'à sa réalisation. Les cours auront lieu sur le tout nouveau campus de l'Université d'État d'Haïti à Limonade entre le 21 mai et le 1^{er} juin 2013, et regrouperont une trentaine de participants (voir programme provisoire ci-bas). Les résultats des travaux pratiques seront présentés par les équipes des ateliers et évalués par un jury composé d'enseignants, de professionnels et de praticiens.

Programme

Mardi 21 mai

- 13h00 -15h00 Accueil et inscription des participants
 15h00 -16h00 Rencontre des formateurs de l'Université d'été
 16h00 -17h00 Présentation des formateurs, participants et informateurs, et du fonctionnement de l'Université d'été
 17h00 -18h00 Séance d'ouverture (discours du Maire de Limonade et du Maire du Cap-Haïtien, du Président Conseil de Gestion de l'Université d'État d'Haïti-Campus de Limonade, du titulaire de la Chaire de recherche du Canada de l'Université Laval, de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Nord-Est d'Haïti, du Secrétaire Général de la Chambre de Commerce, d'Industrie et des Professions du Nord, des représentants de la Primature, du Ministre de la Culture, du Ministre du Tourisme, du Bureau National d'Ethnologie, du Rectorat de l'Université d'État d'Haïti, du Bureau de l'UNESCO à Port-au-Prince, de la Commission haïtienne pour l'UNESCO, de l'Ambassade du Canada et du Député de Quartier Morin-Limonade)
 18h00 - 19h30 Réception et cocktail

Mercredi 22 mai

- 09h00-10h30 Conférence : Mise en tourisme du Nord d'Haïti : bilan et perspectives d'avenir
(Jean-Marie Théodat, Président du Conseil de Gestion du Campus de Limonade, Université d'État d'Haïti et Professeur de géographie, Université de Paris 1-Sorbonne; et Virginie Destuyner, Université d'État d'Haïti, Campus Roi Henry Christophe de Limonade)
 10h30 – 11h00 Pause
 11h00 - 12h30 Conférence : Les politiques du patrimoine, le développement durable et le tourisme culturel: pratiques, enjeux ciblés et perspectives d'avenir.
(Laurier Turgeon, Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, Institut du patrimoine culturel, Université Laval, Québec, Canada)
 12h30 –14h00 Repas
 14h00-15h30 Conférence : Le tourisme créatif, la mise en valeur du patrimoine matériel et immatériel et le développement durable
(Ronald Dautruche, Université Laval et Université d'État d'Haïti)
 15h30-16h00 Pause
 16h00-17h00 Conférence : Photographie, panophtographie et vidéographie numériques pour la mise en valeur des patrimoines
(Kesler Bien-Aimé, Université d'État d'Haïti, et R-Culture, et Michael Gravel, Université Laval)
 17h00-18h00 Conférence : Patrimoines et tourisms en République dominicaine
(Guy Alexandre, Université d'État d'Haïti, et ex-Ambassadeur d'Haïti en République dominicaine)

Jeudi 23 mai

09h00–10h30 Conférence : Le projet d'inventaire du patrimoine immatériel d'Haïti
 (IPIMH) : inventorisat on et actions culturelles
(Samuel Regulus, Université d'état d'Haïti et Commission haïtienne pour l'UNESCO)

10h30-11h00 Pause

11h00-12h30 Conférence : Le projet d'inventaire du patrimoine culturel immatériel d'Aquitaine (France)
(Patricia Heiniger, Professeure d'ethnologie, Université de Pau et des Pays de l'Adour)

12h30-14h00 Repas

14h00-15h30 Conférence : Le tourisme culturel durable : défis et enjeux
(Paul Arsenault, Titulaire de la Chaire de tourisme Transat et Directeur du réseau de veille, Université du Québec à Montréal)

15h30-16h00 Pause

16h00–17h00 Conférence: Comment créer et gérer un écomusée?
(Louis Lecoin, Bureau National d'Ethnologie, Haïti)

17h00–18h00 Conférence: Le Parc National Historique : Citadelle, Sans-Souci, Ramiers : enjeux et défis
(Luc Thélus, Coordonnateur de l'Unité de gestion du Parc Historique National, ministère de la Culture d'Haïti)

Vendredi 24 mai

09h00-10h30 Conférence : L'écotourisme et l'agrotourisme
(*Henri-David Eustache et/ou Jean-Vilfort Eustache, Ingénieur-agronome, Association des Dondonnais en Action*)

10h30-11h00 Pause

11h00-12h30 Conférence : Le projet de développement touristique dans le Nord d'Haïti : états des lieux et perspectives
(Jean Phariste, Coordonnateur du projet de développement touristique dans le Nord, CECI-FOMIN-BID).

12h30-14h00 Repas

14h00–15h30 Conférence : L'élaboration d'un plan d'affaires et la mise en marche d'une PME en tourisme culturel et patrimonial
(Christian Claveau, *Consultant à l'Organisation de la gestion de la destination et au CECI*)

15h30-16h00 Pause

16h00–17h30 Conférence: Pharmacopée et médecine traditionnelles
(Eddy Lubin, Conseiller au Ministère du Tourisme d'Haïti)

Samedi 27 mai

08h30–12h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

12h30–14h00 Repas

10h30–17h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

Dimanche 28 mai

08h30–12h00 Excursion au Parc Historique National : Citadelle, Sans-Souci, Ramiers /
visite guidée par Kenrick Demesvar, *Université Laval – Ministère du Tourisme*

12h00–13h30 *Lunch libre / Lakou Lakay*

13h30–17h00 Excursion au Centre Historique du Cap-Haïtien / visite guidée Eddy Lubin –
Ministère du Tourisme

Lundi 29 mai

08h30–12h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

12h30–14h00 Repas

14h00–17h00 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

Mardi 30 mai

08h30–12h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

12h30–14h00 Repas

14h00–17h00 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

Mercredi 29 mai

08h30–12h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

12h30–14h00 Repas

14h00–17h00 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

Jeudi 30 mai

08h30–12h30 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

12h30–14h00 Repas

14h00–17h00 Ateliers, travaux d'équipes et terrains

Vendredi 31 mai

09h00–10h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

10h30–11h00 Pause

11h00–12h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

12h30–14h00 Repas

14h00–15h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

15h30–16h00 Pause

16h00–17h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

Samedi 1^{er} juin

- 09h00–10h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)
- 10h30–11h00 Pause
- 11h00–12h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)
- 12h30–14h00 Repas
- 14h00–15h30 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)
- 15h30–16h00 Pause
- 16h00–17h00 Présentation des travaux des différents groupes
(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

Clôture

- 17h00–17h30 Cérémonie de remise des certifications

17h30–18h30 Conférence de clôture : La mémoire et le patrimoine de l'esclavage

(Laënnec Hurbon, Directeur d'études au CNRS (Paris) et Professeur à l'Université Quisqueya)

18h30–21h00 Banquet de clôture

(Jean Fédor Lundy, Chef cuisinier)

Dimanche 2 juin

- 9h00 -16h00 Retour à Port-au-Prince



Publications

L'ENCYCLOPÉDIE DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

L'Encyclopédie est un ouvrage de référence en ligne, multimédia et gratuit, qui illustre de nombreux aspects de l'histoire, de la culture et des territoires des francophones de l'Amérique du Nord. Avec l'aide de partenaires provenant de six provinces canadiennes, de France et des États-Unis, il diffuse 315 articles originaux en français, 225 articles traduits en anglais, 7 500 illustrations, 550 chansons ainsi que 160 vidéos totalisant 800 minutes, auxquels s'ajoutent 100 images panoramiques 360 degrés qui montrent la diversité de ce patrimoine. Trois modules interactifs portant sur *La chanson populaire francophone au Canada de 1900 à 2009*, *Le théâtre en français au Canada, des origines à nos jours* et *Le rôle des cours d'eau dans l'histoire du Canada* sont aussi maintenant disponibles à la consultation, en plus de 40 nouveaux articles.

Au cours des ans, l'Encyclopédie a reçu plusieurs subventions du Gouvernement du Canada et de l'Ontario pour augmenter le contenu touchant les réalités hors-Québec. Au printemps 2013, Martin Fournier, coordonnateur de l'Encyclopédie, a mené une campagne de promotion visant à augmenter la fréquentation du site web par le public ontarien. Il a donc participé à de nombreuses activités de promotion, en mettant l'accent sur les éléments susceptibles d'intéresser cette clientèle particulière. Les partenaires institutionnels de l'Encyclopédie en Ontario sont l'Université de Sudbury, le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa et le Centre franco-ontarien de folklore. Dix-huit auteurs ontariens ont rédigé 24 articles sur le patrimoine franco-ontarien. La quasi totalité d'entre eux sont traduits ou en cours de traduction en anglais. Voici la liste des articles publiés à date qui ont trait au domaine ontarien.

- Fort-William, plaque tournante de la traite de fourrures
- Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons, joyau méconnu de la Nouvelle-France ontarienne

- Étienne Brûlé, premier Franco-Ontarien
- Rivière Détroit comme lieu de mémoire francophone
- Drapeau franco-ontarien
- Toronto dans l’imaginaire de quelques écrivains franco-ontariens
- Ottawa dans l’imaginaire de quelques écrivains franco-ontariens
- Chutes des Chaudières en Outaouais
- École Guigues d’Ottawa
- Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l’Université d’Ottawa
- Centre franco-ontarien de folklore
- Chanson traditionnelle franco-ontarienne
- Jos Montferrand, figure légendaire de l’Outaouais
- Nuit sur l’étang : « la folie collective d’un peuple en party »
- Vanier : bastion francophone en Ontario
- Liaison, revue artistique et culturelle francophone
- Lexique du parler canadien-français du père Potier
- Poiriers des jésuites
- Collège Sacré-Cœur de Sudbury
- Grotte Notre-Dame-de-Lourdes de Sudbury
- Légende du loup de Lafontaine
- Orléans : banlieue franco-ontarienne
- Danse de l’aîné célibataire
- Ti-Jean et le Nénuphar de la destinée : théâtre et patrimoine oral franco-ontarien

LA COLLECTION *PATRIMOINE EN MOUVEMENT*

Le seizième volume de la collection a été publié en 2012-2013 :

Habib Saidi et Sylvie Sagnes (dir.), *Capitales et patrimoines à l’heure de la globalisation / Capital Cities and Heritage in the Globalization Era*.



Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation

Capital Cities and Heritage in the Globalization Era

Sous la direction de /
Edited by
**Habib Saidi et
Sylvie Sagnes**

Préface / Preface
Daniel Fabre

Postface / Afterword
Olivier Mongin





Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation Capital Cities and Heritage in the Globalization Era

« Capitales et patrimoine » : si l'association des deux termes pourra paraître aller de soi après la lecture de cet ouvrage, elle n'avait à priori rien d'évident. Elle n'est pas pour autant le produit du télescopage fortuit de termes jusque-là abordés séparément, le patrimoine d'un côté, la capitale de l'autre. Elle ne procède pas davantage, si l'on veut se situer dans la perspective épistémologique qu'elle ouvre, de la volonté d'identifier et d'explorer les zones où se superposent trois champs de recherche : le patrimoine et, corollaire de la question capitulaire, la ville et le politique. Si au final, c'est bien en partie à cette triple inscription que l'on aboutit, l'on ne peut néanmoins s'en réclamer comme d'un point de départ. Plus subtilement, la problématique de cet ouvrage résulte du dialogue de recherches en cours sur le patrimoine qui, d'une manière ou d'une autre, avaient déjà à voir avec des villes capitales : Québec, Montréal, Tunis.

Sous la direction de Habib Saidi et de Sylvie Sagnes, ce livre réunit des textes de :

Jean-Luc Arnaud, Sophie Brones, Michaël Darin, Jean-Charles Depaule, Daniel Fabre, Florence Graezer Bideau, Hélène Harter, Fekri A. Hassan, Mondher Kilani, Guy Mercier, Olivier Mongin, Mervat Abdel Nasser, Detlev Quintern, Sylvie Sagnes, Habib Saidi, Francine Saillant, Julie Scott, Philippe Vergain et Bérénice Waty.



COLLECTION
Patrimoine en mouvement

Visitez les Presses
www.pulaval.com

ISBN 978-2-7637-9755-7

Presses de
l'Université Laval

Anthropologie/ethnologie

Rayonnement dans la communauté

Les membres de l'IPAC rendent service à la communauté locale et régionale en participant à toutes sortes d'activités liées à la présence du patrimoine dans la vie de tous les jours. En novembre 2012, Laurier Turgeon a animé une table ronde intitulée «Comment le patrimoine ethnologique peut-il contribuer à la solidarité et à la réconciliation ?». Cette rencontre a permis à trois étudiants en ethnologie et patrimoine de faire valoir leurs recherches parmi le public non spécialisé. Jean-Ronald Augustin a présenté ses travaux sur les «Habitations et fortifications: Mémoires de l'esclavage et enjeux de patrimonialisation en Haïti». Puis Marie-Pier Anctil-Corneau expliquait comment «Comprendre le patrimoine alimentaire des communautés culturelles pour favoriser le vivre ensemble. Le cas de la viande halal » tandis que Philippe Dubois montrait que l'on peut «Favoriser le vivre ensemble par la mise en valeur du patrimoine immatériel pour susciter la rencontre entre les touristes et les résidents du Vieux-Québec ». Cette table ronde qui se tenait dans le cadre de la Nuit de la liberté avait lieu au Musée de la civilisation de Québec.

En mars 2013, Habib Saidi était invité à prononcer, devant des intervenants de l'industrie touristique des Îles de la Madeleine, une conférence qui constituait le point central d'une activité de maillage du créneau ACCORD Récréotourisme, en collaboration avec Tourisme Îles de la Madeleine. Devant un auditoire d'acteurs du tourisme et de gens du milieu, M. Saidi a montré comment le tourisme créatif constitue une tendance qui ne pourra que croître pour les sensibiliser et prendre une longueur d'avance en matière d'offre touristique. Un compte rendu de la présentation est disponible sur le web à l'adresse suivante : <http://www.youtube.com/watch?v=F5ZSNzeyNVs&feature=youtu.be>.

En octobre 2012, M. Laurier Turgeon était invité en tant que conférencier d'honneur au colloque annuel de la Western Historical Society for French History, qui se tenait à l'Université de Calgary. M. Turgeon a pour l'occasion présenté une allocution intitulée «French and Native American Contacts and Exchange in North America during the Sixteenth Century ».



actualités

15 mai 2013

Une activité de maillage sur le tourisme culturel des plus enrichissantes

Le jeudi 11 avril dernier a eu lieu une activité de maillage réunissant les entreprises et les partenaires des Îles-de-la-Madeleine intéressés par le développement du tourisme culturel.

Pour l'occasion, le créneau d'excellence Récréotourisme, en collaboration avec Tourisme Îles de la Madeleine et le Musée de la Mer, a reçu le directeur de l'**Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval**, M. Habib Saidi. Ce dernier a présenté une conférence sur les nouvelles tendances en matière de tourisme culturel ainsi que sur les moyens et les stratégies susceptibles de dynamiser davantage la vie culturelle et économique à l'échelle locale.



M. Habib Saidi, conférencier

À la fois éducative et philosophique, la présentation inspirante de M. Saidi a suscité des échanges enrichissants, notamment sur les relations entre les visiteurs et les visités. Les participants ont pu en apprendre davantage sur les pratiques novatrices observées à l'échelle internationale, dont :

- l'apprentissage des savoir-faire traditionnels;
- la découverte de la gastronomie locale;
- le tourisme créatif.

La conférence était suivie de présentations faisant état de l'avancement de certains projets de tourisme culturel dans l'archipel, dont :

- le Parcours insulaire de la municipalité des Îles-de-la-Madeleine;
- la consolidation du Réseau muséal des Îles de la Madeleine;
- le projet d'audioguide du comité pour la protection et la mise en valeur du site historique de La Grave;
- la future exposition permanente du Musée de la Mer Vivre aux Îles – Vivre les Îles;
- l'événement intitulé « Faire avec », organisé par **AdMare**, Centre d'artistes en art actuel des Îles-de-la-Madeleine.

À l'aube de la saison touristique, cette occasion d'échanges visait non seulement à partager de l'information sur les nombreuses initiatives en cours, mais aussi à favoriser une synergie entre les différents acteurs touristiques et culturels.

Cette activité a également permis de faire connaître le rôle du créneau d'excellence Récréotourisme et de proposer de nouvelles idées pour le développement des entreprises récréotouristiques. Plus d'une trentaine de personnes, représentant une vingtaine d'organisations sur le territoire, ont participé à l'événement. Cette rencontre a été rendue possible grâce à l'appui financier d'Emploi-Québec et du Centre local de développement des Îles-de-la-Madeleine.

Chantier patrimoine religieux

L'IPAC poursuit son partenariat avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique dans la réalisation de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux (IPIR), initié en 2008 à la demande du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec (MCCCF). Comme le projet en est à ses dernières activités, nous présentons ici un rapport sur l'avancement du projet, ses résultats et les étapes qu'il reste à compléter.

Rapport d'activités du projet d'inventaire du Patrimoine immatériel religieux (2012-2013)

Laurier Turgeon
Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique
IPAC
Université Laval

Le chantier du patrimoine immatériel religieux a été animé en 2012-2013 par deux principales activités, soit l'Inventaire du patrimoine immatériel religieux du Québec (IPIR, www.ipir.ulaval.ca) et la rédaction d'un ouvrage synthèse tiré des informations de cet inventaire.

L'inventaire du patrimoine immatériel religieux

Notre première préoccupation a été de mener à terme la projet d'inventaire du patrimoine immatériel religieux, cofinancé par la le ministère de la Culture et des Communications et la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, dirigé par Laurier Turgeon de l'IPAC. Nous avons tout mis en œuvre pour assurer la bonne conduite de ce projet dans son année terminale : enquêtes à conduire auprès des régions et des confessions encore peu ou pas représentées, fiches à compléter et à corriger, montages vidéos à réaliser et photos à prendre. La Chaire a mobilisé des ressources financières supplémentaires pour parvenir à recueillir, traiter et mettre en ligne les informations multimédias de 881 fiches, ce nombre représentant à peu de chose près l'objectif de 900 fiches fixé au début du projet. Elle a travaillé dans l'optique d'assurer l'interopérabilité des données entre le système IPIR de la Chaire et le système PIMIQ du Ministère. Des tests de transferts des données d'IPIR à PIMIQ ont été menés au printemps 2012 et ils se sont avérés concluants.

La Chaire s'est aussi préoccupée de poursuivre sa recherche de nouvelles approches d'inventorisation et de nouvelles technologies dans le but d'améliorer la performance du site et la valorisation du patrimoine immatériel. Elle a ainsi expérimenté les possibilités de la haute technologie, notamment de la panophotographie, de la photographie 3D, de la panovidéographie (vidéographie 3D pour reproduire des ambiances immersives) et de l'intégration de la vidéographie dans la panophotographie pour faire des visites virtuelles de bâtiments et de sites à l'aide d'entrevues filmées de ceux qui habitent et qui connaissent les lieux. Menées à l'hiver et au printemps 2012, ces expériences se sont révélées très prometteuses. L'équipe de la Chaire a reproduit en 3D les intérieurs de certaines églises et monastères. Le projet le plus achevé est celui de la reproduction en panophotographie 3D du cimetière des Frères du Sacré-Cœur de Victoriaville, dans laquelle l'équipe de la Chaire a inséré des photos 3D des objets inhumés avec les frères défunts et des entrevues vidéo de frères vivants qui perpétuent la mémoire de leurs disparus. Une démonstration de cette application a été faite avec beaucoup de succès par Laurier Turgeon et Louise Saint-Pierre lors d'une conférence publique intitulée « La mémoire du lieu : Visite virtuelle en 3D du cimetière des Frères du Sacré-Cœur de Victoriaville », présentée au colloque *Par-delà les pierres : Le patrimoine matériel et immatériel des communautés religieuses*, dans le cadre du 78e Congrès de la Société canadienne d'histoire de l'Église catholique, au Musée de la civilisation les 23 et 24 septembre 2011. Cette application très novatrice a suscité beaucoup d'intérêt partout où elle a été présentée : la conférence dans le cadre du Master II en Patrimoine et Muséologie à l'Université de Poitiers (France), le 28 octobre 2012 ; la conférence présentée au Master II en Patrimoine et Tourisme culturel de l'Université Léopold-Senghor à Alexandrie (Egypte), le 8 janvier 2013 ; la conférence présentée dans le cadre du Master II Mise en

valeur des patrimoines et muséologie à l'Université Bicocca à Milan (Italie), le 23 avril 2013. La Chaire travaille maintenant à la compression des fichiers pour rendre cette application très dynamique et interactive accessible sur le Web et pour développer différents usages de cette technologie extrêmement riche.

Selon l'entente de partenariat signée avec le ministère de la Culture et des Communications, la Chaire s'est engagée à verser une copie des données d'IPIR afin que le MCC puisse en faire une sélection des éléments les plus significatifs pour les intégrer à la base de données du Patrimoine immobilier, mobilier et immatériel du Québec (PIMIQ). Avant d'effectuer ce transfert des données de la base IPIR vers le site PIMIQ du MCC, la Chaire a dû inscrire le copyright des données photos et vidéos au nom de l'entité de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique de l'Université Laval. Ce travail long et laborieux a été réalisé au courant du printemps et de l'été 2013. Le transfert d'une base de donnée aussi volumineuse et lourde est une opération compliquée et délicate. Les informaticiens de la faculté des Lettres de l'Université Laval et du MCC ont procédé à des tests de transfert des données et ceux-ci ont été concluants. Il ne reste plus maintenant qu'à effectuer le transfert.

Ouvrage synthèse sur le patrimoine immatériel religieux du Québec

Notre deuxième préoccupation était la rédaction et la publication d'un ouvrage synthèse du patrimoine immatériel religieux du Québec à partir des données recueillies dans le cadre du projet IPIR. Ce projet de recherche et de publication se veut un livre synthèse du patrimoine immatériel religieux du Québec d'environ 300 pages et richement illustré d'environ 400 photographies. L'étude couvre les principales communautés religieuses du Québec (catholiques, protestantes, juives, orthodoxes, musulmanes et amérindiennes). L'accent est mis sur les pratiques culturelles et culturelles actuelles et aussi sur les liens entre ces pratiques et les objets ou les lieux matériels qui souvent les représentent et contribuent à leur signification. Une large place est aussi faite à la mémoire de ces pratiques, objets et lieux dans la mesure où beaucoup ont déjà disparu.

L'étude repose sur les informations tirées de la base de données de l'Inventaire du patrimoine immatériel du Québec. Il a fallu accroître les informations de la base de données par la recherche de terrain afin de compléter certaines fiches et surtout par la recherche en archives, car il n'avait pas été possible de faire la contextualisation historique lors de l'inventorisation, faute de temps et de moyens. Nous avons été aussi dans l'obligation de faire et même refaire plusieurs des photos dans la mesure où les photos de l'inventaire ne sont souvent pas de qualité suffisante pour une publication sur papier. Trois des quatre chapitres du livre ont été rédigés au cours de l'automne 2012 et de l'hiver 2013. La fin de la rédaction est prévue pour l'automne 2013.

Rayonnement international

L'action de l'Institut sur le plan international revêt plusieurs formes. Son directeur et ses membres sont fréquemment appelés en consultation lors de réunions d'experts convoquées par divers gouvernements et administrations, ou pour donner des conférences sur des sujets qui préoccupent les milieux internationaux du patrimoine culturel. S'ajoutent des missions d'enseignement ou de formation au service d'universités ou d'organismes oeuvrant dans le domaine du patrimoine, tels l'UNESCO.

Le directeur de l'Institut, M. Habib Saidi, s'est rendu en décembre 2012 aux Émirats arabes unis à l'invitation du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels pour donner une formation sur la mise en valeur du patrimoine et le tourisme culturel. D'une durée de cinq jours, cette formation prenait place dans le cadre du programme ATHAR du 1^{er} au 5 décembre 2012. Le directeur de l'Institut s'est aussi signalé sur la scène internationale par l'obtention, suite à un concours, de la bourse John A. Sproul Research Fellowship de l'Université de Californie à Berkeley, où il ira effectuer un stage de recherche au sein de cette prestigieuse université.

D'autres membres de l'IPAC répondent aussi à l'appel d'institutions internationales et se déplacent dans divers pays du monde. Laurier Turgeon a été invité en décembre 2012 par l'Université Léopold-Senghor d'Alexandrie en Égypte à présenter une conférence intitulée « Le patrimoine culturel immatériel : défis et enjeux » dans le cadre du programme de Master II de mise en valeur des patrimoines. En avril 2013, M. Turgeon était en Europe pour donner coup sur coup deux conférences. Répondant à l'invitation de l'Université de Milan-Bicocca, il a présenté aux étudiants du Master en patrimoine « Le patrimoine alimentaire du Québec : exposition virtuelle au Musée de la civilisation de Québec ». Se déplaçant ensuite vers Paris, il a été accueilli par la Maison des sciences de l'Homme où il a présenté un exposé intitulé « Mémoires et objets de l'exil : le cas du Québec » au séminaire Proexil du Collège des études mondiales. En mai, Laurier Turgeon s'est aussi rendu à l'Université d'état d'Haïti, campus de Limonade, pour s'adresser aux étudiants de l'Université d'été. Dans le cadre du cours « Mise en valeur des patrimoines, tourisme culturel et développement

durable », M. Turgeon a fait une présentation sur « Les politiques du patrimoine, le développement durable et le tourisme culturel : pratiques, enjeux ciblés et perspectives d'avenir ».

Dans le cas particulier d'Haïti, cinq professeurs, dont trois membres de l'Institut, ont offert des formations intensives dans ce pays, dans le cadre de la Maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines, option *Histoire, mémoire et patrimoine*, offerte par l'Université d'état d'Haïti.

Mars 2013, Laurier Turgeon,
Politique du patrimoine et du développement durable.

Avril 2013, Éloïse Paquette,
Patrimoine et conservation préventive.

Mai 2013, Catherine Losier,
Patrimoine archéologique de l'Amérique du Nord et de la Caraïbe.

Mai 2013, Luc Lévesque,
Patrimoine architectural et paysager.

Juin 2013, Florence Piron,
*Patrimoine politique démocratique,
Éthique de la recherche.*

Stagiaires internationaux

Depuis septembre 2010, l'Institut accueille en stage de formation pratique, M. Robinson Nagmetche, étudiant de 2^e cycle issu du programme de Gestion du patrimoine de l'Université Senghor d'Alexandrie (Égypte).

Durant l'année académique 2012-2013, huit étudiants haïtiens ont été reçus en stage sous l'égide de l'IPAC : Jean Richard Francisque, Jeanne Laure Rosemé, Réginald Payen, Stanley Gaston, Jean Sergo Louis, Wilguens Régis, Djénane François, Marie Antoine Joseph, Weegee Olivier Divers, Rachelle Marius. Issus du programme de Maîtrise en Histoire et Patrimoine de l'Université d'État d'Haïti en partenariat avec l'Université Laval, ces étudiants viennent terminer leur mémoire de maîtrise à Québec et profitent des nombreuses facilités de recherche qui s'offrent à eux dans leurs domaines d'étude.

L'IPAC a aussi reçu en septembre et octobre 2012 Nadja Weber-Santos, originaire du Brésil.

Projets 2013-2014

Les projets de l'IPAC pour 2013-2014 sont nombreux.

Au printemps 2014, l'IPAC compte organiser un colloque qui se tiendrait en ouverture de son école d'été. Sous le titre *Patrimoines musicaux et culturels du monde*, ce colloque réunira des conférenciers internationaux spécialistes de ce domaine. L'école d'été se poursuivra ensuite pendant une semaine, sous la responsabilité de Gérald Côté, et donnera lieu à des prestations musicales par des artistes reconnus internationalement qui compléteront l'enseignement du cours académique.

Le séminaire annuel de l'IPAC sera placé l'an prochain sous la responsabilité du professeur Paul-André Dubois, qui conviera les étudiants des 2^e et 3^e cycles à une réflexion sur le patrimoine artistique que nous a légué la Nouvelle-France.

Enfin, trois publications sont en préparation :

- Turgeon, Laurier, *Patrimoine culturel et développement durable*, Québec, PUL.
- Guèvremont, Véronique, *Droit international de la culture et expression culturelle*, Québec, PUL.
- Pelchat, Marc, *Les Huguenots en Nouvelle-France*, PUL.

